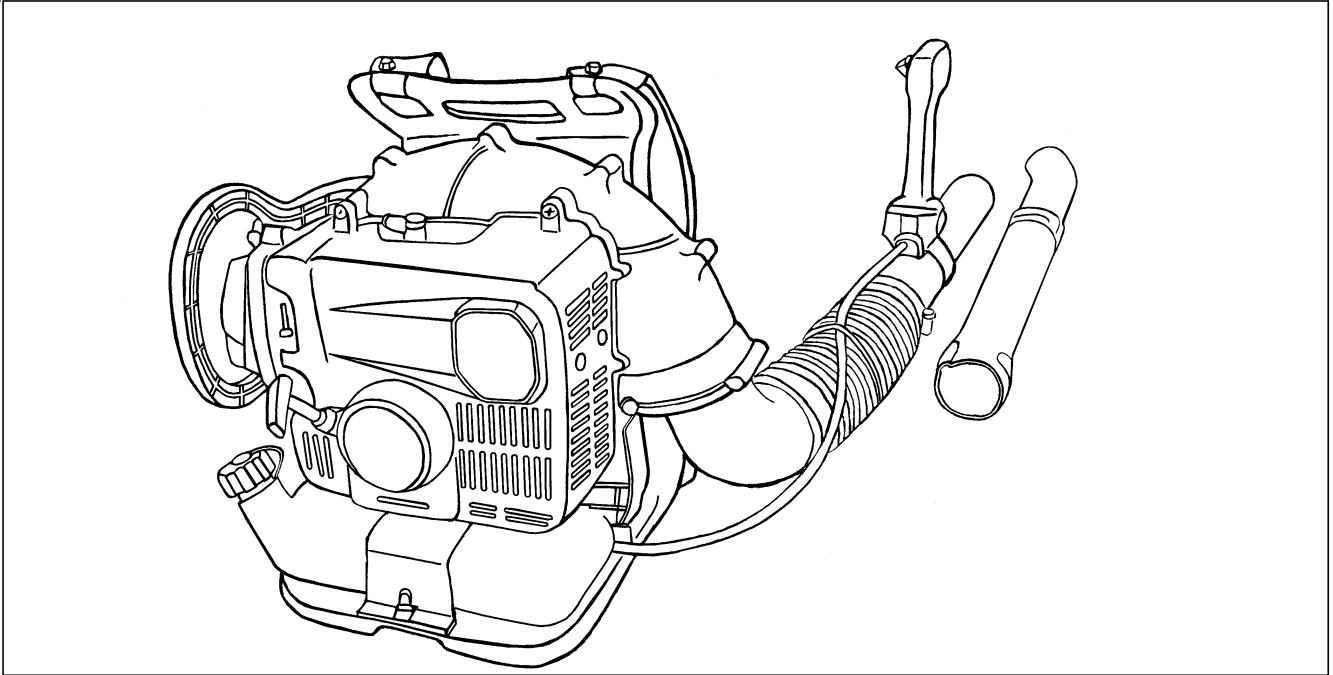
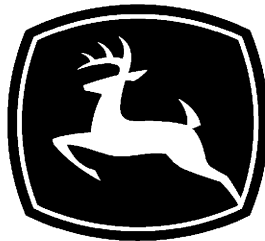


JOHN DEERE



BP45LE

UT-26521



Operator's manual



Read through the Operator's manual carefully and understand the content before using the machine.



WARNING:



The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

SYMBOL EXPLANATION

Symbols



WARNING!

Careless or incorrect use of the blower can result in serious damage or fatal injury to the operator or others.



Read through the Operator's Manual carefully and understand the content before using the machine.



Always use

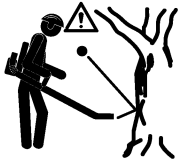
- A protective helmet where there is a risk of falling objects
- Ear protection
- Approved eye protection



- Always wear approved protective gloves.



- Use anti-slip and stable boots.

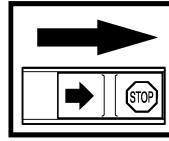


- **WARNING!** The blower may throw objects at high velocity that can ricochet and hit the operator. This may cause serious eye damage.

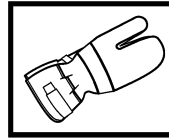


- The blower operator must make sure that no bystanders or animals come nearer than 10 metres (33ft). Whenever several operators are working in the same work area, they should maintain a safe distance of at least 10 metres (33ft) from one another.

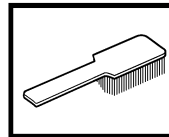
Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.



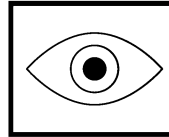
Checks and/or maintenance should be carried out with the engine switched off, with the stop switch in the STOP position.



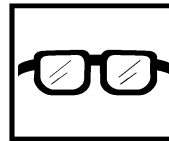
Always wear approved protective gloves.



Regular cleaning required.



Visual inspection.



Approved eye protection must always be used.

CONTENTS



WARNING!

Under no circumstances should you modify the original design of the blower without approval from the manufacturer. Always use genuine spare parts. Unauthorised modifications or accessories may lead to serious injury or death.

EMISSION CONTROL INFORMATION

Fuel Information

THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED REGULAR GRADE GASOLINE ONLY.

A minimum of 87 octane of the antiknock index is recommended. The antiknock index is posted on service station pumps in the U.S.A..

Emission Control Information

To protect the environment in which we all live, Kawasaki has incorporated an exhaust emission control system in compliance with applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency and the California Air Resources Board. Also, depending on when your engine was produced, it may have an assigned emissions durability period. See below for the engine emissions durability period that may apply to your engine.

Exhaust Emission Control System

This system reduces the amount of pollutants discharged into the atmosphere by the exhaust of this engine. The fuel, ignition and exhaust systems of this engine have been carefully designed and constructed to ensure an efficient engine with low exhaust pollutant levels.

Evaporative Emission Control System

The evaporative emission control system for this Backpack Blower consists of low permeation fuel tank.

Maintenance and Warranty

Proper maintenance is necessary to ensure that your engine will continue to have low emission levels. This Owner's Manual contains those maintenance recommendations for your engine. Those items identified by the Periodic Maintenance Chart are necessary to ensure compliance with the applicable standards.

As the owner of the Blower, you have the responsibility to make sure that the recommended maintenance is carried out according to the instructions in this Owner's Manual at your own expense.

The Kawasaki Limited Emission Control System Warranty requires that your return your engine to an authorized John Deere Dealer for remedy under warranty. Please read warranty sheet carefully, and keep it valid by complying with the owner's obligations it contains.

Engine Emissions Compliance Period

California

All Other States

Model Year - 2000 and later	Engines less than 50cc
Durability Period - 300 hours	Model Year - 2002 and later
	Durability Period - 300 hours
	(Category A)
	Engines 50cc and more
	Model Year - 2004 and later
	Durability Period - 300 hours
	(Category A)

If your engine has an assigned emissions durability period it will be located on the certification label attached to the engine (IMPORTANT ENGINE INFORMATION).

Tampering with Emission Control System Prohibited

Federal law and California State law prohibits the following acts or the causing thereof: (1) the removal or rendering inoperative by any person other than for purposes of maintenance, repair, or replacement, of any device or element of design incorporated into any new engine for the purposes of emission control prior to its sale or delivery to the ultimate purchaser or while it is in use, or (2) the use of the engine after such device or element of design has been removed or rendered inoperative by any person.

Among those acts presumed to constitute tampering are the acts listed below:

Do not tamper with the original emission related parts:

- Carburetor and internal parts
- Spark Plug
- Magneto or electronic ignition system
- Fuel Filter
- Muffler or any internal portion of the muffler
- Air cleaner element
- Fuel tank

List of contents

SYMBOL EXPLANATION

Symbols 2

CONTENTS

List of contents 3

SAFETY INSTRUCTIONS

Personal protective equipment 4

The machine's safety equipment 4

Control, maintenance and service of the machine's safety equipment 6

General safety instructions 7

General working instructions 8

Basic working techniques 9

WHAT IS WHAT?

What is what on the blower? 10

ASSEMBLY

Assembly of the blower 11

FUEL HANDLING

Fuel mixture 12

Fueling 12

START AND STOP

Start and stop 13

MAINTENANCE

Carburettor 14

Muffler 15

Cooling system 15

Spark plug 15

Air filter 16

Maintenance schedule 16

TECHNICAL DATA

BP45LE 18

SAFETY INSTRUCTIONS

Personal protective equipment

IMPORTANT INFORMATION

- A blower used incorrectly or carelessly can become a dangerous tool, which can cause serious damage or fatal injury to the operator or others. It is very important that you read and understand the content in this manual.
- When using a blower, personal protective equipment approved by the appropriate authorities must be used. Personal protective equipment does not eliminate the risk of accidents, but it reduces the effects of an injury in the event of an accident. Ask your dealer for help when choosing protective equipment.



WARNING!

Remove your hearing protection as soon as you stop the engine, so that you can hear any noises or warning signals.

EAR PROTECTION

Ear protection offering sufficient dampening effect should be used.

EYE PROTECTION

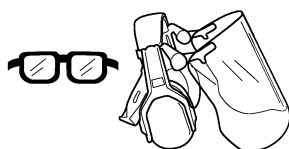
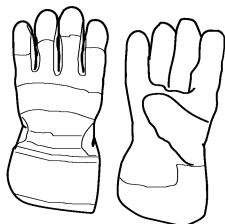
Blows from branches, or flying objects can lead to eye injuries.

BOOTS

Use anti-slip and stable boots.

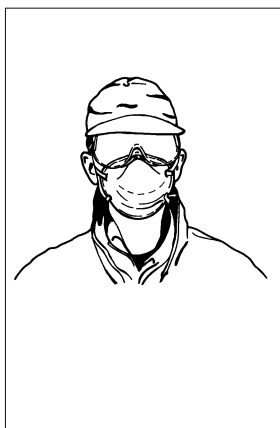
CLOTHING

Wear clothes made of a strong fabric and avoid loose clothing that can catch on shrubs and branches. Always wear heavy, long pants. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder level.



BREATHING PROTECTION

Breathing protection should be worn if there is a risk of dust.



The machine's safety equipment

This section describes the machine's safety equipment, its function and how checks and maintenance are carried out to ensure that it operates correctly. (See the chapter "What is what" to locate where this equipment is positioned on your machine.)

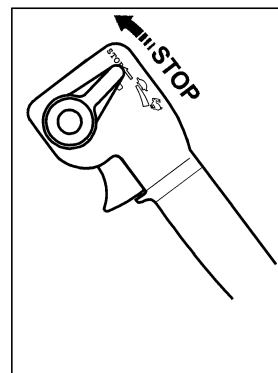


WARNING!

Never use a machine with defective safety equipment. Follow the inspection, maintenance and service instructions described in this section.

1. Stop switch

The stop switch should be used to stop the engine.

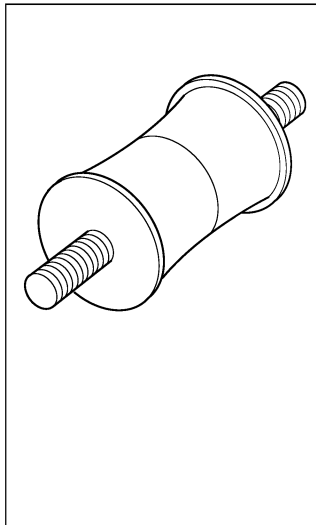


SAFETY INSTRUCTIONS

2. Vibration damping system

Your machine is equipped with a vibration damping system, which is designed to give as vibration-free and comfortable use as possible.

The machine's vibration damping system reduces the transfer of vibrations.



WARNING!

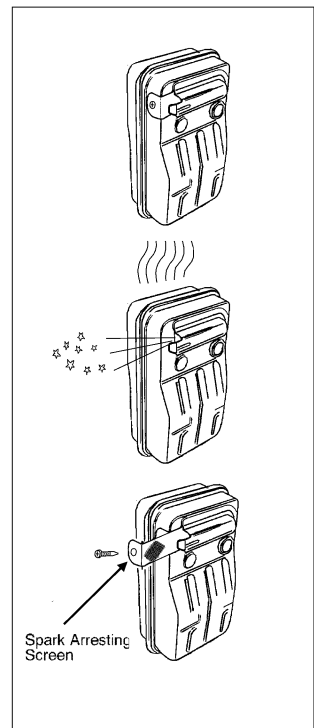
Over exposure to vibrations can result in blood-vessel or nerve injury to persons suffering from blood circulation problems. Seek medical attention if you experience physical symptoms that can be related to over exposure to vibrations. Examples of such symptoms are “numbness”, lack of feeling, “tickling”, “pricking”, “pain” lack of or a reduction in normal strength, changes in the colour of the skin or its surfaces. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists.

3. Muffler

The muffler is designed to give the lowest possible noise level and to direct the engine's exhaust fumes away from the operator. Muffler fitted with catalytic converter is also designed to reduce harmful exhaust components.

In countries that have a warm and dry climate the risk of fire is obvious. We have therefore fitted certain mufflers with a spark arrest screen. Make sure that your muffler is fitted with this kind of screen.

It is extremely important that the instructions for checking, maintaining and servicing the muffler are followed. (see the section “*Control, maintenance and service of the machine's safety equipment*”).



WARNING!

Bear in mind that exhaust fumes:

- contain carbon monoxide, which can cause carbon monoxide poisoning. Therefore never start or run the machine indoors.
- are hot and can contain sparks that can cause fires. Never start the machine indoors or close to flammable material.

SAFETY INSTRUCTIONS

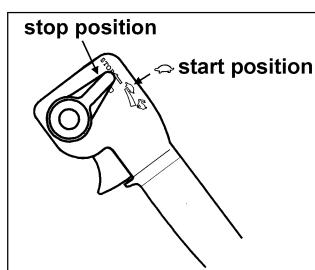
Inspection, maintenance and service of the machine's safety equipment

IMPORTANT INFORMATION

- All service and repairs to the machine require special training.
- This applies especially to the machine's safety equipment. If the machine does not pass any of the inspections listed below you should contact your service workshop.
- The purchase of one of our products guarantees that professional repair and servicing will be carried out on it. If the point of purchase is not one of our servicing dealers, please ask for details of the closest service workshop.

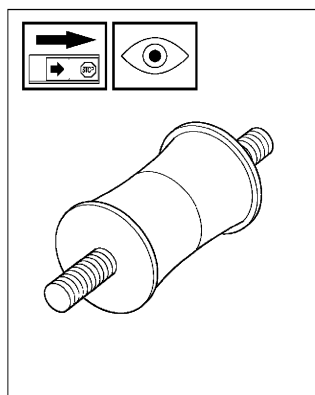
1. Stop switch

- Start the engine and make sure that the engine stops when the stop switch is moved to the stop position.



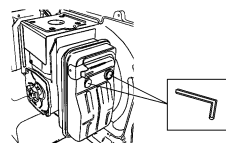
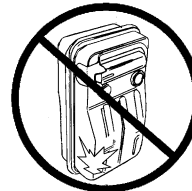
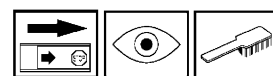
2. Vibration damping system

- Check the vibration damping element regularly for material cracks and distortion.
- Check that the vibration damping element is undamaged and securely attached.



3. Muffler

1. Never use a machine that has a defective muffler.
2. Check regularly that the muffler is secure.
3. If your muffler is fitted with a spark arrestor screen then it should be cleaned regularly. A blocked screen leads to the engine overheating with serious damage as a result. Never use a muffler with a defective spark arrestor screen.



WARNING!

Never use a machine with defective safety equipment. The safety equipment should be maintained as described in this section. If your machine does not pass any of these inspections you should contact your service workshop.

SAFETY INSTRUCTIONS

General safety instructions

IMPORTANT INFORMATION

- **Never use the machine if you are tired, if you have consumed alcohol, or if you are taking medicines that can affect your sight, your judgement or the control of your body.**
- **Use personal protective equipment. See the section “Personal protective equipment”.**
- **Never use a machine that has been modified so that it no longer corresponds with the original design.**
- **Never use a machine that is faulty. Follow the maintenance, inspection and service instructions in this Operator’s Manual. Some maintenance and service actions should be carried out by trained and qualified specialists. See the chapter “Maintenance”.**
- **All covers and guards must be fitted before starting the machine. Check that the spark plug cap and HT lead are not damaged, otherwise you could get an electric shock.**
- **The machine operator shall ensure, while working, that no persons or animals come closer than 10 metres (33 feet). When several operators are working in the same area the safety distance should be at least double tree length, however, at least 10 metres (33 feet).**

Start

- Never start the machine indoors. Bear in mind the dangers of inhaling the engine’s exhaust fumes.

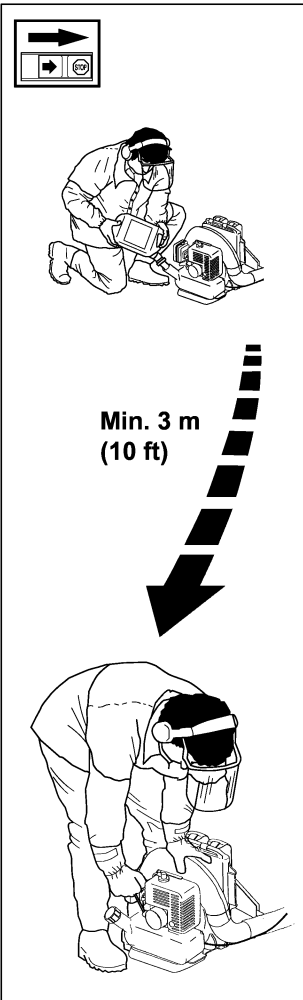
Observe your surroundings and make sure that there is no risk of people or animals coming into contact with the blown air.

- Place the machine on the ground. Push the machine body towards the ground using your left hand. (NOTE! Not with your foot). Grip the starter handle with your right hand and pull the startercord.



Fuel safety

- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- Never fill the machine while the engine is running. Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refueling.
- Provide good ventilation when filling or mixing fuel (petrol and 2-stroke oil).
- Move the machine at least 3 m from the filling position before starting.
- Never start the machine:
 - a) If you have spilt fuel on it. Wipe up all spillage.
 - b) If you have spilt fuel on yourself or your clothes. Change your clothes.
 - c) If there is a fuel leak. Make regular checks for leakage from the fuel cap and the fuel supply tubing.



Transport and storage

- Store and transport the machine and fuel so that any leakage or fumes do not risk coming into contact with sparks or naked flames. For example, electric machines, electric motors, electrical switches/power switches, heaters or the like.
- When storing and transporting fuel, approved containers intended for this purpose must be used.
- When storing the machine for long periods, the fuel tank must be emptied. Contact your local petrol station to find out how to dispose of excess fuel.
- Shut down the engine and allow engine to cool down before transporting or storing the unit.
- Do not put the unit on dry grass or any other flammable object unless the engine is cold or has cooled down.



WARNING!

Exercise great care when handling fuel. Bear in mind the risk of fire, explosions and inhaling fumes.

SAFETY INSTRUCTIONS

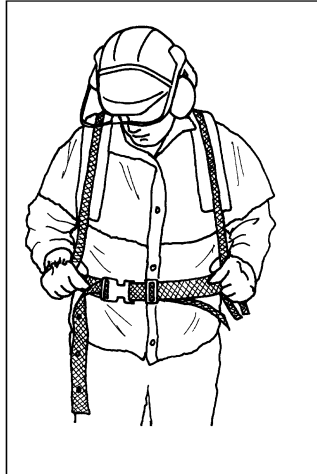


WARNING!

Always use the harness when working with the machine, otherwise it will not be possible to operate it safely and this can result in injury to yourself or others. Never use a harness with a faulty quick release.

Equal load on shoulders

A well-adjusted machine and harness simplify working considerably. Adjust the harness to give the best working stance. Adjust the side straps so that the weight is equally divided across the shoulders.



General working instructions

IMPORTANT INFORMATION

- This section considers basic safety rules when working with blowers.
- If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop.
- Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.

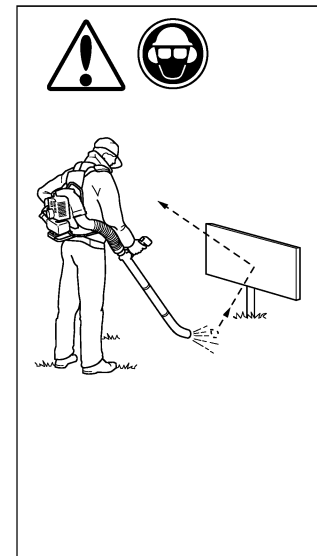
Basic safety precautions

Show consideration to persons in your surroundings by avoiding using the machine at unsuitable times, such as late in the evening or early in the morning.

Read through and follow the simple directions so that you disturb your surroundings as little as possible.

- Use the blower with the lowest possible throttle. It is seldom necessary to use full throttle, and many work procedures can be done at half throttle. A lower throttle means less noise and less dust, and it is also easier to keep control over the rubbish collected together/moved.
- Use a rake or a brush to release rubbish stuck to the ground.
- Hold the opening of the blower as close to the ground as possible.
- Observe your surroundings. If anyone approaches your work area, set the throttle control to the lowest throttle until the person is at a safe distance. Direct the blower away from people, animals, play areas, and cars etc.
- Clean up afterwards. Make sure that you have not blown rubbish into someone's garden.

1. Do not allow bystanders or animals to be in the work area, i.e. 10 metres (33ft) from the operator.
2. The powerful air flow can move objects at such speed that they can ricochet and cause serious eye injuries.
3. Never point the blower nozzle toward people or animals.
4. Stop the engine before fitting or dismantling accessories or other components.



SAFETY INSTRUCTIONS

5. Never operate the blower in poorly ventilated spaces where exhaust fumes might otherwise be inhaled.
6. Do not operate the blower while standing on a ladder or a stand.
7. Avoid usage in unfavourable weather conditions. For example, thick fog, heavy rain, strong winds or extreme cold, etc. To work in bad weather conditions is tiring and can create dangerous circumstances, e.g. slippery surfaces.
8. Make sure you can walk and stand safely. Look out for any obstacles with unexpected movement (roots, stones, branches, pits, ditches, etc.). Take great care when working on sloping ground.
9. Never put the machine down with the engine running unless you have good sight of it.



Basic working techniques

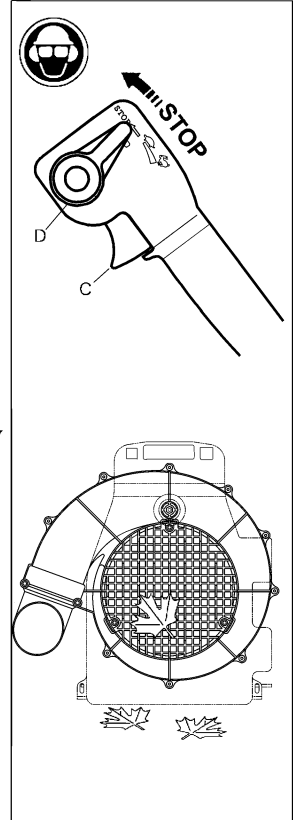
- Adjust the harness so that the machine is easy to carry. See page 8, Equal load on shoulder.



WARNING!

Always stop the engine when cleaning.

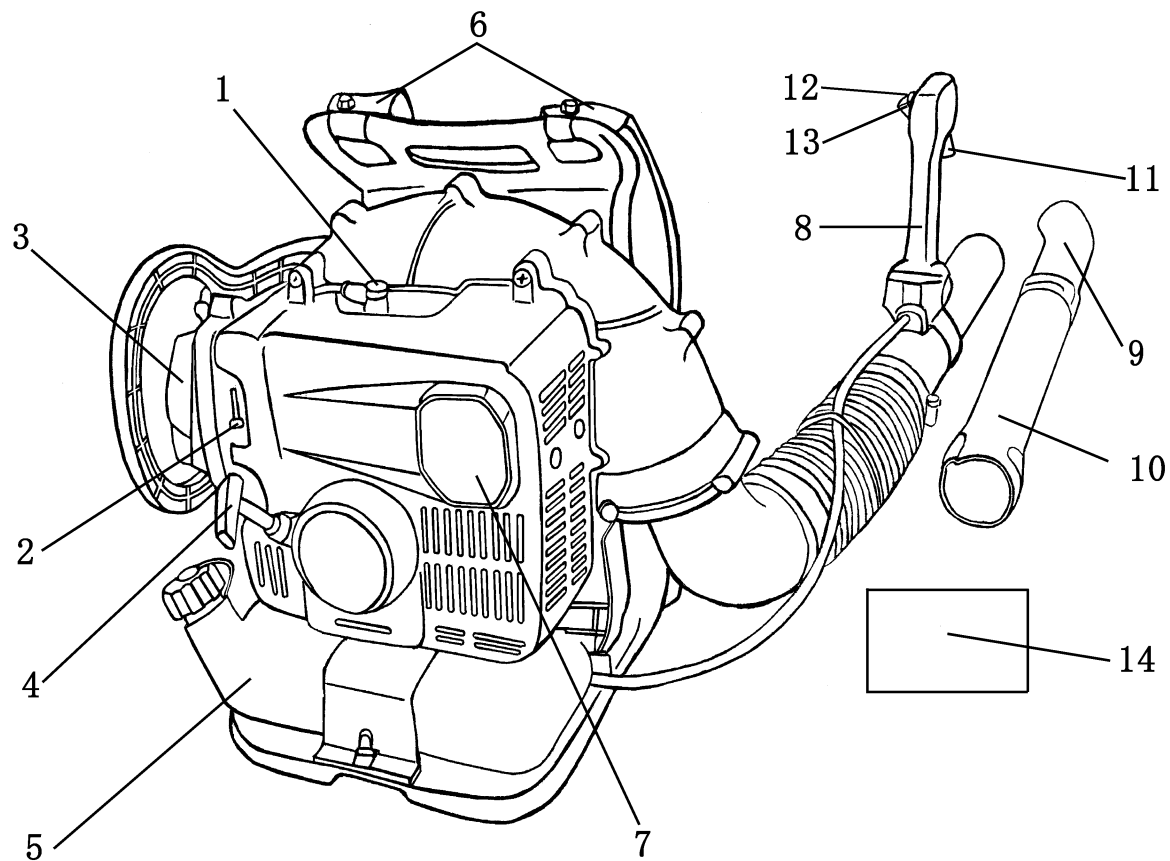
- The speed of the air jet is controlled with the throttle. Select the speed that best suits the application. To avoid holding your finger on the throttle all the time when using the blower, the required throttle can be set with the throttle adjuster (D). Full throttle is obtained when the throttle adjuster is pushed in fully.
- Make sure that the air intake is not blocked by leaves or rubbish. This will reduce the machine's air blowing capacity and increase the engine's working temperature, which can lead to engine failure. Stop the engine and remove the object.
- Observe the direction of the wind. Work in the direction of the wind to simplify your work.
- Using the blower to move large heaps is time consuming and creates unnecessary noise.



WARNING!

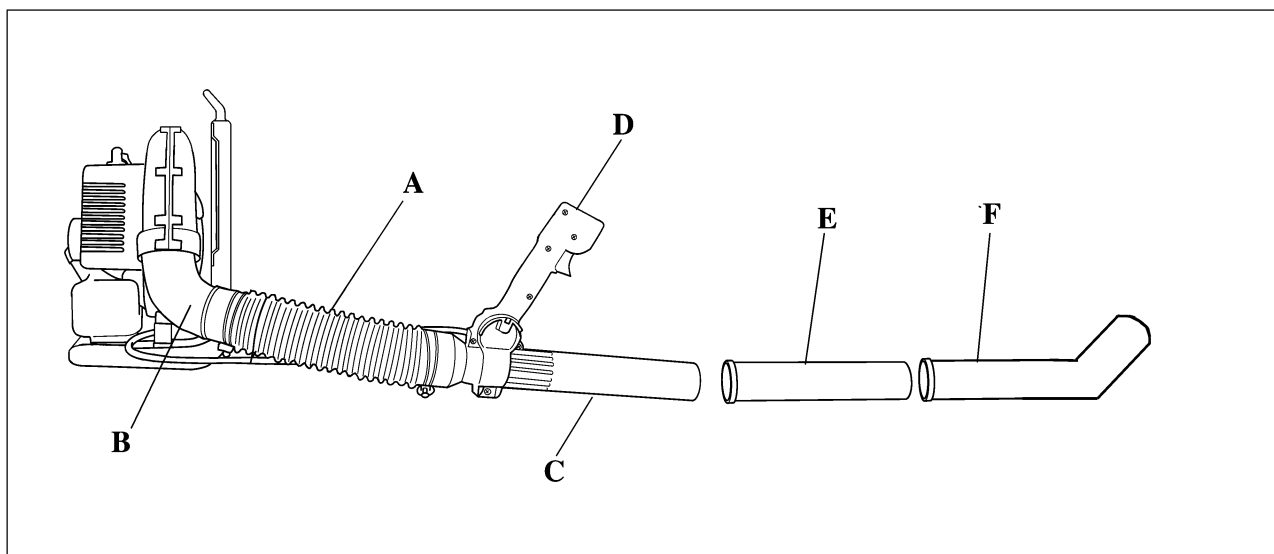
Warning for thrown objects. Always wear protective glasses. Stones, rubbish, etc. can be thrown up into the eyes causing blindness or serious injury. Keep unauthorised persons at a distance. Children, animals, onlookers and helpers should be kept outside the safety zone of 10 m (33 feet). Stop the machine immediately if anyone approaches.

WHAT IS WHAT?



What is what on the blower?

1. Spark plug
2. Choke
3. Air filter
4. Starter handle
5. Fuel tank
6. Harness
7. Muffler
8. Handle
9. Nozzle
10. Blow tube
11. Throttle control
12. Stop switch
13. Throttle adjuster
14. Operator's Manual



Assembly of the blower

1. Connect the flexible hose (A) to the fan's outlet tube (B) with a hose clamp.
2. Fit the control handle (D) on the operating tube (C).
3. Connect the operating tube (C) to the flexible hose with a hose clamp.
4. Connect the intermediate tube (E) and air nozzle (F). Push the tubes together and turn them so that they lock together.

NOTE!

The operating tube can be turned round its axis to direct the air jet.
(Does not work with straight nozzle.)

FUEL HANDLING

Fueling

This product is powered by a 2-cycle engine and requires pre-mixing gasoline/petrol and 2-cycle oil. Pre-mix unleaded gasoline/petrol and 2-cycle engine oil in a clean container approved for gasoline and mix thoroughly.

RECOMMENDED FUEL: THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE/PETROL INTENDED FOR AUTOMOTIVE USE WITH AN OCTANE RATING OF 87 ([R + M] / 2) OR HIGHER.

The engine used on this model requires the use of John Deere Premium 2-cycle Engine Oil. The engine was designed to reach its optimal performance output, maximum endurance and minimum preventive maintenance by using this oil.

If the John Deere Premium 2-cycle Oil is not available at your dealership, use any brand of premium 2-cycle engine oil classified as grade ISO-L-EGD or JASO-FC. Using any other oil will shorten the engine life and increase the required maintenance. The warranty might also be voided by using a lower quality oil.

Mix **JOHN DEERE** Premium 2-Cycle Engine Oil with gasoline/petrol according to the instructions on the package.

DO NOT USE AUTOMOTIVE OIL, 2-CYCLE OUTBOARD OIL OR ANY 2-CYCLE OIL OTHER THAN GRADE ISO-L-EGD OR JASO-FC.

DO NOT USE PRE-MIXED GASOLINE/PETROL FROM FUEL SERVICE STATION INTENDED FOR USE IN MOPEDS, MOTORCYCLES, ETC.

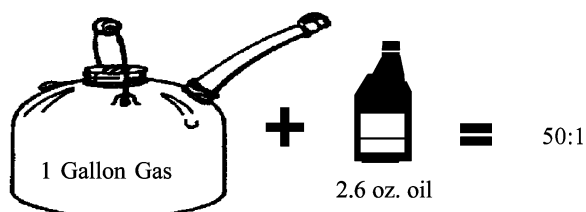
NOTE: Fuel mixed with **JOHN DEERE** oil contains a fuel stabilizer and will stay fresh up to 30 days.

DO NOT mix quantities larger than usable in a 30 day period .

stabilizer and will stay fresh up to 30 days.
mix quantities larger than usable in a 30 day period.

Fuel Mixture (50:1 Ratio)

Gasoline	Oil
1 gallon (US)	2.6 oz.
1 Liter	20cc (20 ml)
5 Liter	100cc (100ml)



Filling the Tank



WARNING

Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 10 feet (3m) from refueling site before starting engine. **DO NOT SMOKE!**

Refer to the Safety-Refueling Section for additional Safety Precautions.

1. Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
2. Loosen and remove the fuel cap slowly.
3. **Make sure fuel mixture is thoroughly mixed before pouring into the tank.**
DO NOT MIX GAS AND OIL IN FUEL TANK.
4. Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
5. Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket and fuel tank neck .
6. Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage.
7. It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.



WARNING

Check for fuel leaks, if any are found, correct before use.

Do not fuel the unit near an open flame or in an unventilated area.

START AND STOP

Start and stop



WARNING!

Always move the machine from the filling area before starting. Place the machine on a flat surface. Make sure no unauthorized persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 10 meters (33ft) .

Cold engine

IGNITION:

Set the stop switch to the start position.

CHOKE:

Set the choke control in the choke position.

AIR PURGE:

Press the air purge diaphragm repeatedly until fuel begins to flow through the overflow tube.

Warm engine

Use the same starting procedure as for the cold engine, but do not set the choke control in the choke position.

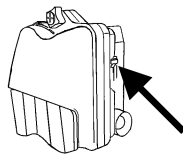
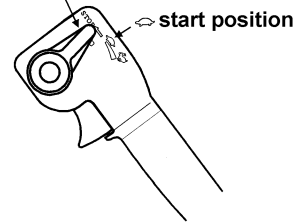
Stop

To stop the engine, always return to idle speed and allow engine to continue running at idling for a short while before moving the switch to off position.

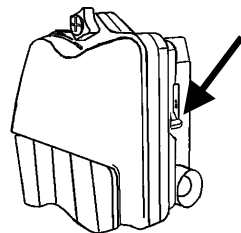
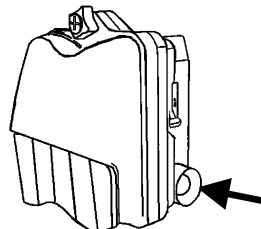
The engine is stopped by switching off the ignition.



stop position



COLD ENGINE START

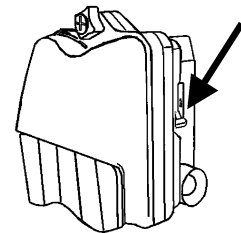
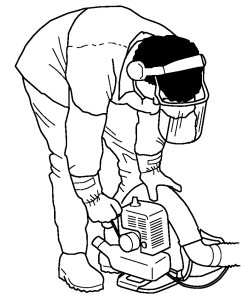


WARM ENGINE START

Start

Press the machine body against the ground using your left hand (NOTE! Not your foot). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. Reset the choke control as soon as the engine fires and repeat until the engine starts.

NOTE! Do not pull the starter cord out completely and do not release the starter cord from the fully extended position. This can damage the machine.



WARNING!

**Never stop the engine by closing the choke lever.
Never stop the engine during operation (running at high or MID speed) unless returning to idle speed first.**

MAINTENANCE



WARNING!

The machine must only be started as a complete unit. If the machine is started without all the covers fitted there is a risk of personal injury.

Conditions

- Before any adjustments are made the airfilter should be clean and the airfilter cover fitted. Adjusting the carburettor while a dirty airfilter is in use will result in a leaner mixture when the filter is finally cleaned. This can give rise to serious engine damage.

Operation

- The setting of the carburettor allows the engine to be adapted to local conditions, for example, the climate, altitude, petrol and the type of 2-stroke oil.

Maintenance and Adjustment

Periodic Maintenance Chart

⚠ WARNING

Accidental engine starting can cause injury. Always remove the spark plug cap before servicing the engine to prevent accidental starting.

Maintenance	Interval					
	Daily	First 20 hours	Every 20 hours	Every 50 hours	Every 100 hours	Every 200 hours
Check and replenish fuel	●					
Check for fuel leakage	●					
Check bolts, nuts and screws for looseness and loss	●					
Check throttle lever operation	●					
Check engine switch operation	●					
Check shoulder harness condition	●					
Clean fuel filter			●			
* Clean air filter element					●	
Tighten bolts, nuts and screws		●		●		
Clean spark plug and adjust electrode gap				●		
Remove dust and dirt from cylinder fins					●	
K Remove carbon deposits on piston head and inside cylinder						●
Remove carbon deposits in the exhaust pipe of muffler					●	
Clean spark arrester screen				●		
K Check the sliding portion of crankshaft, connecting rod etc.						●
Fuel tube	It is recommended to replace every 3 years					

K: These items must be performed with proper tools. See your authorized John Deere dealer for service.

NOTE

- The service intervals indicated are to be used as a guide.
- Service with an Asterisk (*) should be performed more frequently if required by operating conditions.

Muffler

NOTE!

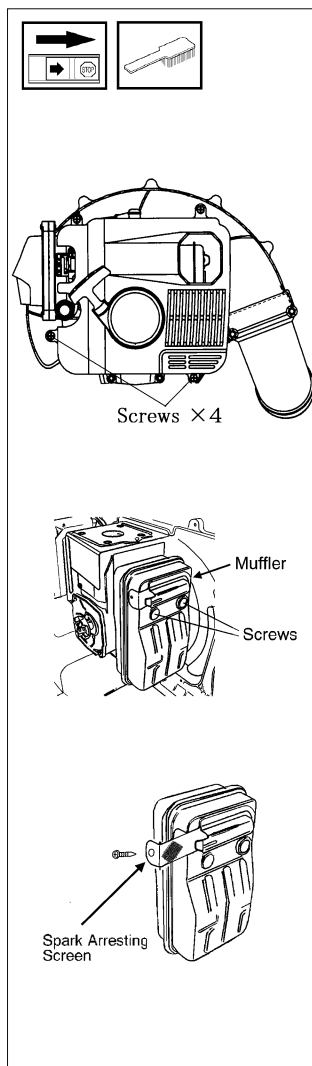
The muffler is designed to dampen the noise level and to direct the exhaust fumes away from the user. The exhaust fumes are hot and can contain sparks, which can result in fire if the exhaust fumes are directed towards a dry and flammable material. Some mufflers are equipped with a special spark arrest screen. If your machine is fitted with this type of screen it should be cleaned regularly. This is done using a wire brush. On mufflers without a catalytic converter the screen should be cleaned weekly, or replaced if necessary.

If the screen is damaged it should be replaced.

A blocked screen will cause the engine to overheat resulting in damage to the cylinder and piston. Also see under "Maintenance".

NOTE!

Never use a machine with a defective muffler.

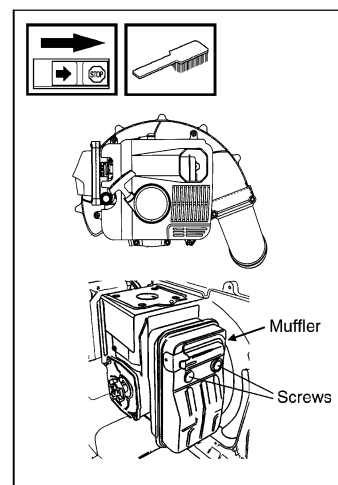


Cooling system

To maintain as low operating temperature as possible the engine is equipped with a cooling system.

The cooling system consists of:

1. An air intake on the blower housing.
2. Fins on the blower fan.
3. Cooling fins on the cylinder
4. Cylinder cover (leads cold air onto the cylinder).



Clean the cooling system using a brush at weekly in difficult conditions more often.

A dirty or blocked cooling system leads to the engine overheating resulting in damage to the cylinder and piston.

Spark plug

The condition of the spark plug is affected by:

- An incorrect carburettor setting.
- An incorrect fuel mixture (too much or faulty oil).
- A dirty air filter.

These factors cause deposits on the spark plug electrode that may result in malfunction or starting difficulties.

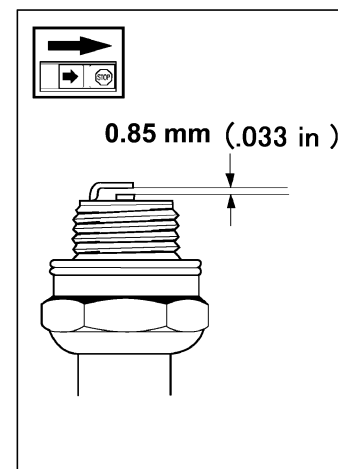
If the machine is low on power, difficult to start or runs poorly while idling always check the spark plug first.

If the spark plug is dirty, clean it and at the same time check that the electrode gap is 0.85 mm (.033 in). The spark plug should be changed after about one month of operation or earlier if necessary.

NOTE! Always use the recommended type of spark plug. An incorrect spark plug can damage the cylinder/piston.

RECOMMENDED SPARK PLUG : NGK BPMR7A-9

JOHN DEERE P/N PS 05593

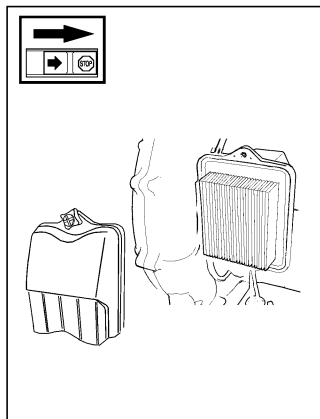


Air filter

The air filter should be cleaned regularly removing dust and dirt to avoid:

- carburettor malfunction
- starting problems
- reduced engine power
- unnecessary wear to engine parts
- abnormal fuel consumption

Clean the filter after every 20 hours or more regularly if operating conditions are exceptionally dusty.



Cleaning the air filter

Dismantle the air filter cover and remove the air filter element. An air filter element used for a long period of time can never be cleaned completely. Therefore it is necessary to replace the filter from time to time with a new filter element.

A damaged air filter must always be replaced.

Air Filter Element

Clean the element every 20 hours.

Clean the element by tapping gently to remove dust. If very dirty, replace the element with a new one.

Replace with a new element yearly or every 200 hours.

CAUTION

Do not wash paper-element.
Do not use pressurized air to clean or dry paper element.

NOTE

Operating in a dusty condition may require more frequent maintenance than above.

CAUTION

After servicing the air cleaner, be sure all the removed parts are reinstalled properly in place.
Failure to secure fastening of the air cleaner case with the air cleaner body may cause dirt or other foreign materials to enter the engine, while it is running, through the air cleaner, resulting in engine troubles or failures.

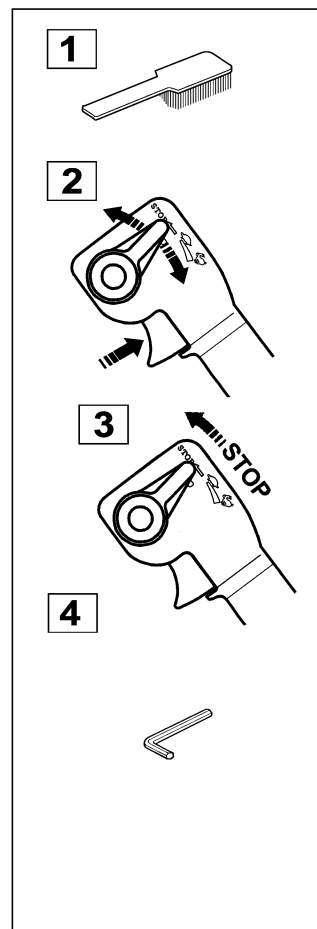
Maintenance schedule

Below follows some general maintenance instructions.

If you need further information please contact your service workshop.

Daily maintenance

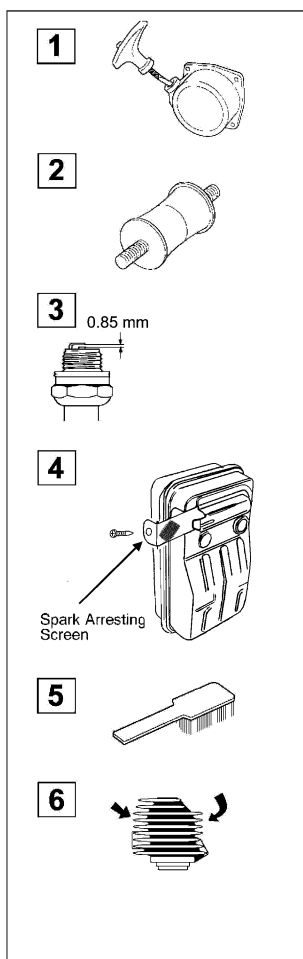
1. Clean the outside of the machine.
2. Check that the throttle control functions safely.
3. Check that the stop switch functions.
4. Check that all nuts and screws are tightened.



MAINTENANCE

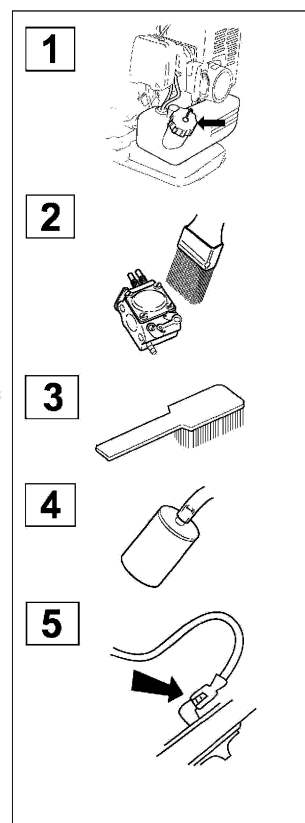
Weekly maintenance

1. Check the starter, the starter cord and the return spring.
2. Make sure that the vibration damping elements are not damaged.
3. Clean the outside of the spark plug. Remove and check the electrode gap. Adjust the gap to 0.85 mm or change the spark plug.
4. Clean or replace the muffler's spark arrest screen (not on mufflers with a catalytic converter).
5. Clean the carburettor area.
6. Clean the cooling fins on the cylinder and check that the air intake in the blower housing is not blocked.



Monthly maintenance

1. Clean the fuel tank.
2. Clean the carburettor and the area surrounding it.
3. Clean the fan and the area around it.
4. Check the fuel filter and the fuel pipe, replace if necessary.
5. Check all cables and connections.



TECHNICAL DATA

Technical data

BP45LE

Engine

Cylinder displacement, cu. in/cm ³	45.4
Cylinder bore, inch/mm	42.5
Stroke length, inch/mm	32
Idling speed, rpm	2500
Recommended max. speed, rpm	7500
Catalytic converter muffler	Yes

Ignition system

Manufacturer/type of ignition system	CDI
Spark plug	NGK BPMR7A-9
Electrode gap, inch/mm	.033 in/0.85mm

Fuel lubrication system

Manufacturer/type of carburettor	Walbro, rotary/diaphragm
Fuel tank capacity, US pints/litres	3.2 / 1.5

Weight

Weight with tubes without fuel	
Lbs/kg	21.0 / 9.5

Noise

sound level per ANSI B175.2,dB(A)	74
-----------------------------------	----

WARRANTY

Warranty

John Deere - Limited Warranty

This warranty applies only to products sold within the United States of America, the District of Columbia, Canada, Mexico, the Commonwealth of Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, the Canal Zone, or American Samoa.

The manufacturer warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace, at manufacturer's discretion, any defective product free of charge within these time periods from the date of purchase:

- Two years, if the product is used for personal, family, or household use.
- One year, if the product is used for commercial use.
- Ninety days, if the product is used for rental purposes.

This warranty is not transferable and does not cover damage resulting from defects other than in material or workmanship, or damage caused by unreasonable use, including the failure to provide reasonable and necessary maintenance. Also, the warranty obligations do not apply to conditions resulting from misuse, alteration or accident. In addition, this warranty does not cover general check-ups on electrical equipment, tune-ups on gasoline engines, or replacement of non-defective parts (such as electrical brushes, cables, plugs, spark plugs, filters, starter ropes, etc.) that may wear and need to be replaced with reasonable use within the warranty period or which may require replacement in connection with normal maintenance. This warranty applies only to products sold within the United States of America, the District of Columbia, Canada, Mexico, the Commonwealth of Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, the Canal Zone, or American Samoa.

Save Your Sales Slip

Proof of purchase in the form of your dated sales receipt, cash register slip, etc. showing the serial number and the model of your product will be required before our dealers can perform warranty service on the product. You must at your own expense, arrange to deliver or ship the product for warranty repairs, and arrange for pickup or return of the product after repairs have been made.

This warranty does not apply to any trade accessory, engine, or electric motor which is separately warranted by another manufacturer and not manufactured by the manufacturer.

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, MERCHANTABILITY OR OTHERWISE, APPLICABLE TO THIS PRODUCT, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

How To Obtain Warranty Service

Warranty service can be obtained from a JOHN DEERE dealer authorized to make warranty repairs. If you need warranty service, check first with the dealer from whom you purchased the product. FOR WARRANTY SERVICE INFORMATION OUTSIDE THE USA AND CANADA, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL JOHN DEERE DEALER.

The manufacturer will not make any reimbursements for warranty service, except to JOHN DEERE dealers authorized to make warranty repairs. You must present your sales receipt when making any claim for warranty service.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your John Deere Retailer, or the John Deere Customer Communications Center, 1-800-537-8233.

This warranty applies to products sold in all other countries:

John Deere warrants to the original retail purchaser that this John Deere product is free from defects in material and workmanship.

The warranty period which begins on the date of purchase is:

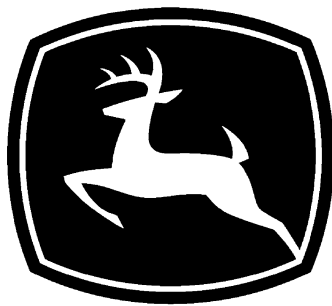
- One year

Warranty includes replacement of parts and labour costs per fixed John Deere flat rate schedules. Excluded from warranty are:

- Damages due to improper use.
- Transport damages.
- Damages or accidents due to improper or insufficient maintenance or alteration of the product.
- Normal maintenance, inspections or replacement of wear parts.
- Items warranted by another manufacture and not manufactured by John Deere.
- Transportation cost incurred to obtain warranty repair.

A defective product must be brought to the shop where the product was purchased or to an authorized John Deere workshop. The customer must provide proof of purchase in the form of a dated sales receipt.

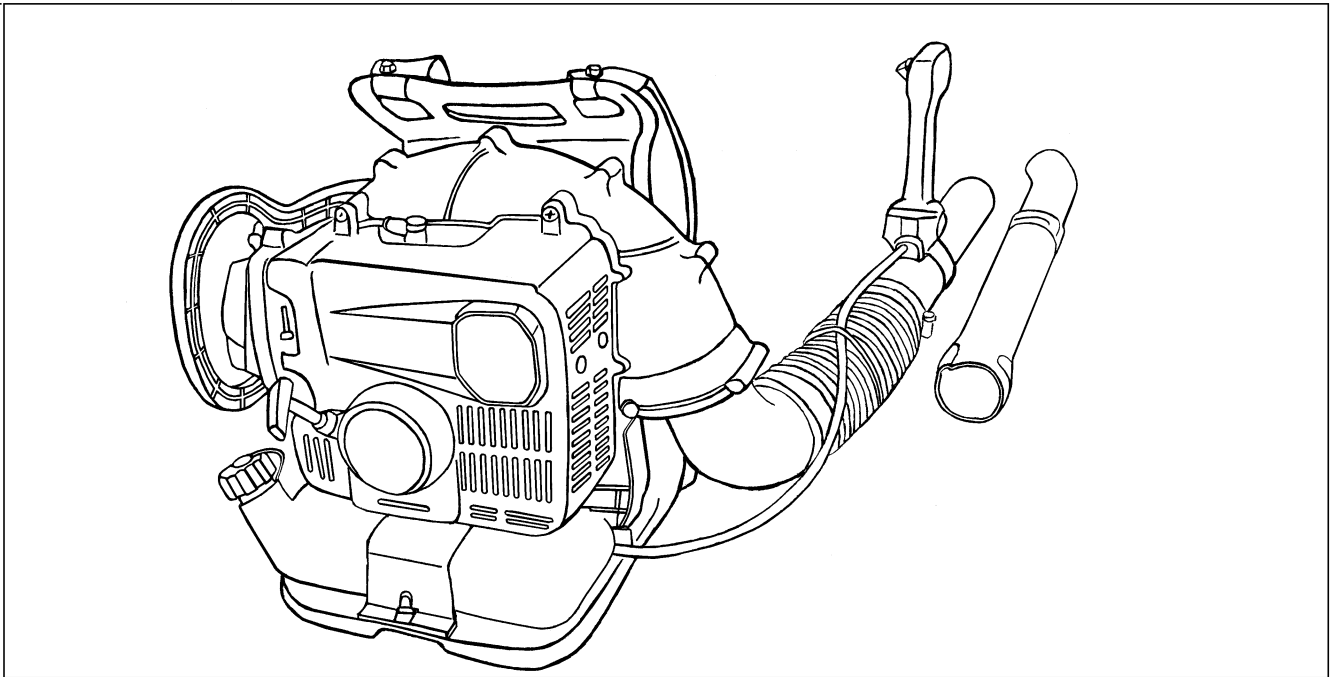
WARRANTY IS LIMITED TO REPAIR OF UNIT. THIS IS THE CUSTOMER'S SOLE REMEDY. ALL OTHER CLAIMS ARE EXCLUDED.



JOHN DEERE

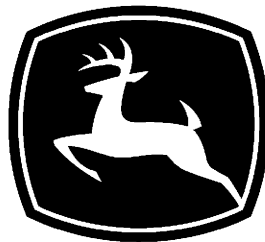
**John Deere Portable Power Equipment
Charlotte, North Carolina U.S.A. 28241**

JOHN DEERE



BP45LE

UT-26521



Manuel d'utilisation



Lire attentivement le manuel d'utilisation
et assimiler son contenu avant d'utiliser
la machine.

EXPLICATIONS DES SYMBOLES

Symboles



AVERTISSEMENT !

Une utilisation négligente ou incorrecte du souffleur peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur et aux personnes se trouvant à proximité.



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant de se servir la machine.



Toujours porter:

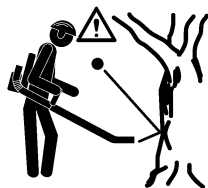
- un casque de protection car il existe toujours un risque de chute d'objet
- protège-oreilles
- des lunettes de protection homologuées



- Utiliser toujours des gants de protection homologués.



- Utiliser des bottes stables et antidérapantes.

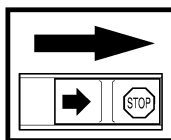


- AVERTISSEMENT! Le souffleur peut projeter violemment des objets pouvant ricocher. Cela peut provoquer des blessures graves aux yeux.

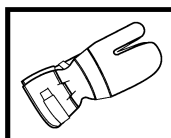


- L'opérateur du souffleur doit veiller à ce qu'aucune personne ou animal ne se trouve à moins de 10 mètres (33feet). Lorsque plusieurs opérateurs partagent le même lieu de travail la distance de sécurité doit être de 10 mètres (33feet) au minimum.

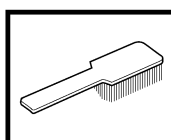
Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernant des exigences de certification spécifiques à certains marchés.



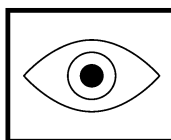
Contrôles et/ou entretiens sont effectués avec le moteur arrêté et le contacteur d'Arrêt en position STOP.



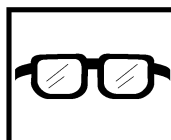
Utiliser toujours des gants de protection homologués.



La machine demande un nettoyage régulier.



Contrôle visuel.



Le port de lunettes de protection homologuées est obligatoire.

**AVERTISSEMENT!**

En aucun cas, la conception d'origine de la machine ne doit être modifiée sans l'accord du fabricant. Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Des modifications et/ou des pièces de rechange non autorisées peuvent entraîner des blessures graves, ou mortelles, pour l'utilisateur, comme pour autrui.

Sommaire

EXPLICATIONS DES SYMBOLES

Symboles 2

SOMMAIRE

Sommaire 3

CONSIGNES DE SECURITE

Équipement de protection personnelle 4

Dispositifs de sécurité de la machine 4

Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité
de la machine 6

Consignes de sécurité générales 7

Instructions de travail générales 8

Techniques de travail de base 9

QUELS SONT LES COMPOSANTS?

Les composants du souffleur 10

MONTAGE

Montage du tube de soufflage 11

CARBURANT

Carburant 12

Ravitaillement 12

MARCHE ET ARRET

Marche et arrêt 13

ENTRETIEN

Carburateur 14

Silencieux 15

Circuit de refroidissement 15

Bougie d'allumage 15

Filtre à air 16

Schéma d'entretien 16

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

BP45LE 18

Équipement de protection personnelle

INFORMATION IMPORTANTE

- Un souffleur utilisé de manière négligente ou incorrecte peut être dangereux et occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur et aux personnes se trouvant à proximité. Il est donc de la plus grande importance de lire attentivement et d'assimiler le contenu de ce manuel avant d'utiliser la machine.
- Un équipement de sécurité personnelle agréé par les autorités doit être utilisé chaque fois que le souffleur est utilisé. L'équipement de sécurité personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessure mais en réduit l'ampleur en cas d'accident. Demander l'aide du revendeur pour choisir l'équipement de sécurité approprié.



AVERTISSEMENT !

Les protections auditives doivent être retirées dès que le moteur s'arrête afin que les sons et les signaux d'avertissement puissent être entendus.

PROTEGE-OREILLES

Utiliser des protège-oreilles avec un effet amortisseur suffisant.

PROTEGE-YEUX

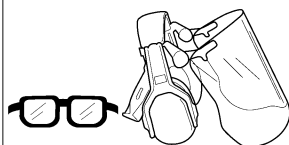
Les branches ou objets projetés peuvent causer des blessures aux yeux.

BOTTES

Utiliser des bottes stables et antidérapantes.

HABITS

Porter des vêtements fabriqués dans un matériau résistant, éviter les vêtements larges qui risquent de s'accrocher dans les broussailles et aux branches. Toujours utiliser des pantalons longs et robustes. Ne pas porter de bijoux, de shorts, des sandales et ne pas marcher pieds-nus. Attacher les cheveux pour qu'ils ne tombent pas sur les épaules.



PROTECTION RESPIRATOIRE

Utiliser une protection respiratoire dans les environnements poussiéreux.



Dispositifs de sécurité de la machine

Ce chapitre explique les dispositifs de sécurité de la machine, leur fonction ainsi que les contrôles et entretiens à effectuer pour s'assurer de leur bon fonctionnement. (Voir le chapitre "Quels sont les composants" pour voir l'emplacement de ces dispositifs sur la machine).

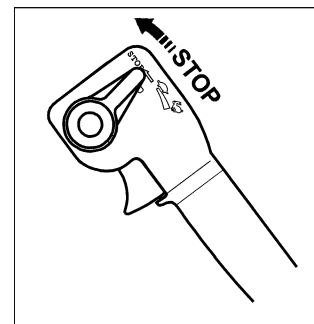


AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser une machine avec des dispositifs de sécurité hors fonction. Suivre les instructions de contrôle, d'entretien et de service listées dans ce chapitre.

1. Contacteur d'arrêt

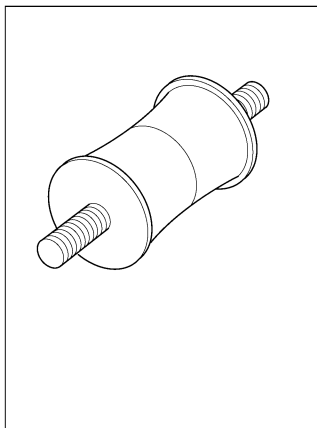
Le contacteur d'arrêt sert à arrêter le moteur.



2. Dispositif anti-vibrations

La machine est munie d'un dispositif anti-vibrations destiné à rendre l'utilisation aussi agréable et confortable que possible.

Le dispositif anti-vibrations de la machine réduit la transmission des vibrations.



AVERTISSEMENT!

Une surexposition aux vibrations peut entraîner des troubles vasculaires ou nerveux chez les personnes souffrant de problèmes de circulation sanguine. En cas de symptômes physiques pouvant être relatés à une surexposition aux vibrations, consulter un médecin.

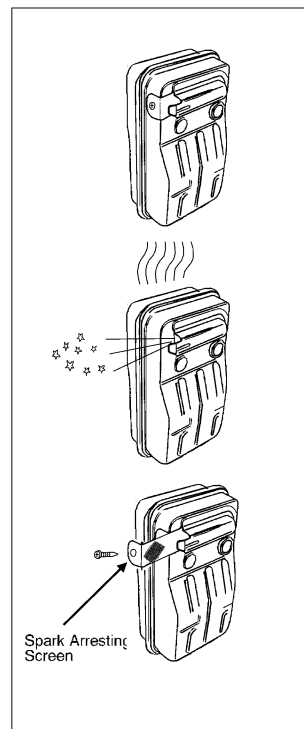
Exemples de tels symptômes: engourdissements, pertes de sensibilité, "chatouillements", "piqûres", "douleurs", perte ou réduction de la force normale, altérations de la couleur ou de la surface de la peau. En général, ces symptômes se font jour au niveau des doigts, mains ou poignets.

3. Silencieux

Le silencieux sert à réduire au maximum les émissions sonores et à éloigner de l'utilisateur les gaz libérés par la machine. Le silencieux équipé d'un pot catalytique est aussi conçu pour réduire la teneur des gaz d'échappement en substances toxiques.

Le risque d'incendie est important dans les pays au climat chaud et sec. C'est pourquoi nous avons équipé certains silencieux de dispositifs antifiammes. Vérifier si le silencieux de la machine est muni d'un tel dispositif.

En ce qui concerne les silencieux, il est très important que les instructions de contrôle, entretien et maintenance soient suivies (voir le chapitre "Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de la machine").



AVERTISSEMENT!

Ne jamais oublier que les gaz d'échappement du moteur:

- contiennent de l'oxyde de carbone pouvant provoquer l'empoisonnement à l'oxyde de carbone. Ne jamais démarrer ou faire tourner la machine dans un local clos.
- sont brûlants et peuvent produire des étincelles pouvant occasionner des incendies. Ne jamais démarrer la machine dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables!

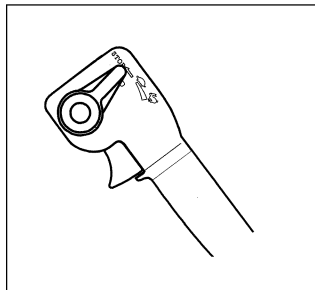
Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de la machine

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Toute opération d'entretien ou de réparation de la machine demande une formation spéciale.
- Cela est particulièrement vrai pour les dispositifs de sécurité de la machine. Si la machine ne peut satisfaire aux contrôles listés ci-après, contacter l'atelier de service.
- L'achat de l'un de nos produits garantit l'obtention d'une réparation et d'un entretien compétents. Si le lieu d'achat de la machine ne dispose pas du service d'entretien agréé, s'informer de l'adresse de l'atelier de service agréé le plus proche.

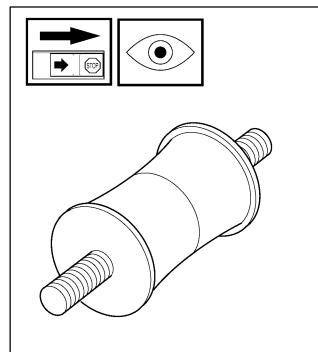
1. Contacteur d'arrêt

- Démarrer le moteur et s'assurer que le moteur s'arrête en ramenant le contacteur d'arrêt à la position stop.



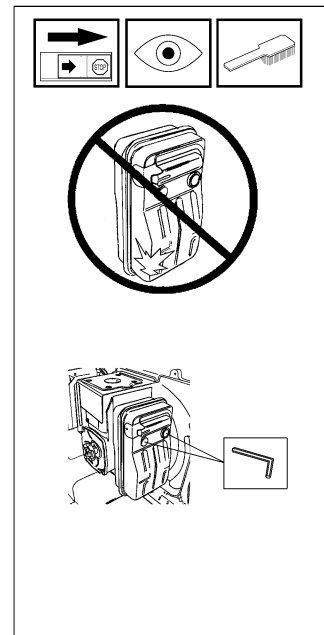
2. Dispositif anti-vibrations

- Contrôler régulièrement les éléments anti-vibrations afin de détecter d'éventuelles fissures ou déformations.
- Contrôler que les éléments anti-vibrations sont entiers et solidement fixés.



3. Silencieux

- Ne jamais utiliser une machine au silencieux défectueux.
- Contrôler régulièrement la fixation du silencieux.
- Si le silencieux de la machine est muni d'un dispositif antifiammes, nettoyer celui-ci régulièrement. Un dispositif antifiammes bouché entraîne une surchauffe du moteur pouvant provoquer des dommages graves. Ne jamais utiliser un silencieux avec un dispositif antifiammes défectueux.



AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser une machine avec des dispositifs de sécurité défectueux. Il faut contrôler et entretenir les dispositifs de sécurité en fonction des indications de ce chapitre. Si la machine ne satisfait pas à l'un des contrôles, contacter un atelier de service.

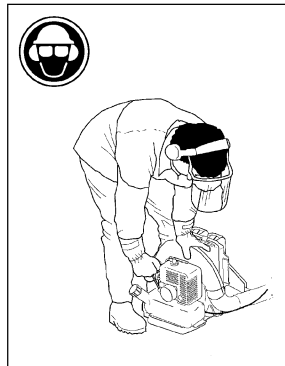
Consignes de sécurité générales

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Ne jamais utiliser la machine dans un état de fatigue, en ayant consommé des boissons alcoolisées ou en prenant des médicaments pouvant altérer la vue, le sens de jugement ou le contrôle physique.
- Porter un équipement de protection personnelle. Voir le chapitre "Équipement de protection personnelle".
- Ne jamais utiliser une machine modifiée de manière à ne plus être conforme à sa conception d'origine.
- Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Suivre les instructions de contrôle, d'entretien et de service de ce manuel. Certaines mesures d'entretien et de service doivent être effectuées par des spécialistes qualifiés. Voir le chapitre "Entretien".
- Tous les carters et toutes les protections doivent être montés avant le démarrage de la machine. Vérifier que le capuchon de la bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés. Risque de chocs électriques.
- L'utilisateur de la machine doit s'assurer qu'aucune personne ou animal ne s'approche à moins de 15 mètres (50feet) pendant le travail. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité égale au moins au double de la longueur de l'arbre. Cette distance ne peut en aucun cas être inférieure à 15 mètres (50feet).

Démarrage

- Ne jamais démarrer la machine à l'intérieur. Ne pas oublier les dangers liés à l'inhalation des gaz d'échappement du moteur.
- Inspecter les environs et s'assurer qu'aucune personne et qu'aucun animal ne peut se trouver en contact avec le jet.
- Placer la machine sur le sol et vérifier que l'équipement de coupe ne peut heurter ni cailloux ni débris de branches. Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTER! Pas à l'aide du pied!). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer sur le lanceur.

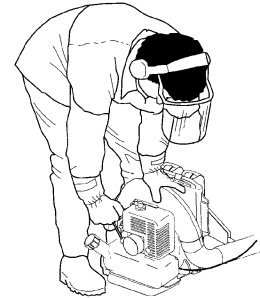


Sécurité carburant

- Utiliser un bidon d'essence comportant un dispositif d'arrêt de remplissage automatique.
- Ne jamais remplir le réservoir d'essence de la machine lorsque le moteur tourne. Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant quelques minutes avant de remplir le réservoir.
- Lors du ravitaillement et du mélange de carburant (essence et huile 2-temps), s'assurer d'une bonne ventilation.
- Eloigner la machine du lieu de ravitaillement d'au moins 3 mètres avant de démarrer.
- Ne jamais démarrer la machine:
 - a) Si du carburant a été renversé sur la machine. Nettoyer la machine de toute trace de carburant.
 - b) Si l'on a renversé du carburant sur soi ou sur ses vêtements. Changer de vêtements.
 - c) Si la machine présente une fuite de carburant. Vérifier régulièrement le bouchon de réservoir et les tuyaux à carburant afin de détecter d'éventuelles fuites.



Min. 3 m
(10feet)



Transport et rangement

- Conserver et transporter la machine et le carburant de façon à éviter que toute fuite ou émanation éventuelle entre en contact avec une flamme vive ou une étincelle: machine électrique, moteur électrique, contact/interrupteur électrique, chaudière ou équivalent.
- Lors de la conservation ou du transport de carburant, toujours utiliser un récipient homologué et conçu à cet effet.
- Lors des remisages de longue durée, vidanger le réservoir de carburant. S'informer auprès d'une station service comment se débarrasser du carburant résiduel.



AVERTISSEMENT!

Faire preuve de prudence en manipulant du carburant. Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.

Réglage du harnais



Toujours utiliser la machine avec le harnais. Autrement, il est impossible de manœuvrer en toute sécurité d'où un risque de blessures à l'utilisateur et aux personnes se trouvant à proximité. Ne jamais utiliser un harnais dont le dispositif de déclenchement rapide est abîmé.

Répartition homogène

Une machine et un harnais bien adaptés facilitent considérablement le travail. Régler le harnais afin d'obtenir la meilleure position de travail possible. Tendre les courroies latérales pour que le poids soit réparti de façon homogène sur les deux épaules.



Instructions de travail générales

INFORMATIONS IMPORTANTES

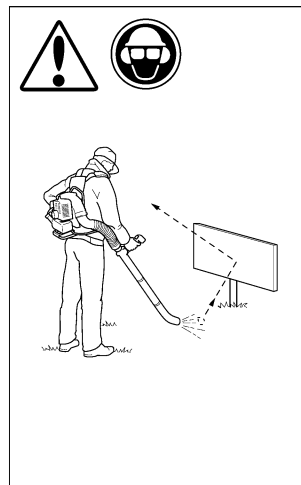
- Cette section décrit les règles de sécurité de base à observer lors de tout travail avec le souffleur.
 - Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consulter un expert. S'adresser au revendeur ou à l'atelier de service.
 - L'utilisateur doit éviter les utilisations pour lesquelles il n'est pas qualifié.
- Règles de sécurité de base**

Respecter les voisins en évitant d'utiliser la machine à des heures indues comme par exemple tard le soir ou tôt le matin. Lire attentivement et suivre les conseils ci-dessous afin de déranger les voisins le moins possible.

- Utiliser le souffleur sur le régime le plus faible. L'utilisation du régime maximal est rarement nécessaire et de nombreux travaux peuvent être effectués à demi-régime. L'utilisation d'un régime plus faible signifie moins de bruit et moins de poussière. Il permet également de contrôler plus facilement les déchets à rassembler/déplacer.
- Utiliser un râteau ou un balai pour dégager les déchets enfouis dans le sol.
- Maintenir l'embout du tube de soufflage le plus près possible du sol.
- Tenir compte des personnes se trouvant à proximité. Si une personne s'approche de la zone de travail, ramener la commande d'accélération sur le régime le plus faible jusqu'à ce que cette personne se trouve de nouveau à une distance de toute sécurité. Diriger le jet d'air loin des personnes, des animaux, des aires de jeux, des voitures, etc.
- Nettoyer une fois le travail terminé. S'assurer que des déchets n'ont pas été accidentellement projetés dans un jardin voisin.

Règles de sécurité de base

1. Aucune personne non autorisée ou animal ne doit se trouver dans la zone de travail qui est de 10 mètres (33feet).
2. Le puissant jet d'air peut déplacer des objets à une telle vitesse qu'ils peuvent, en cas de ricochet, causer de graves blessures aux yeux.
3. Ne jamais diriger le flux d'air vers des personnes ou des animaux.



4. Arrêtez le moteur avant le montage ou le démontage d'accessoires ou d'autres éléments.
5. Ne jamais faire fonctionner le souffleur dans les espaces mal ventilés afin d'éviter l'inhalation de gaz d'échappement.
6. Le souffleur ne doit pas être utilisé sur des échelles ou des échafaudages.
7. Eviter d'utiliser la machine en cas d'intempéries. Par exemple, en cas de brouillard épais, fortes pluies, vents forts, grands froids, etc. Ce genre d'intempéries peuvent résulter en des conditions de travail dangereuses, tel le verglas par exemple.
8. Veiller à pouvoir marcher et se maintenir debout de manière sûre. Lors des déplacements inattendus, veiller à découvrir d'éventuels obstacles (racines, cailloux, branches, fossés, etc). Faire preuve de beaucoup de prudence lors du travail sur des terrains pentus.
9. Ne jamais placer la machine sur le sol avec le moteur en marche sans pouvoir la surveiller.



Techniques de travail de base

- Régler le harnais de telle sorte que la machine soit facile à porter.

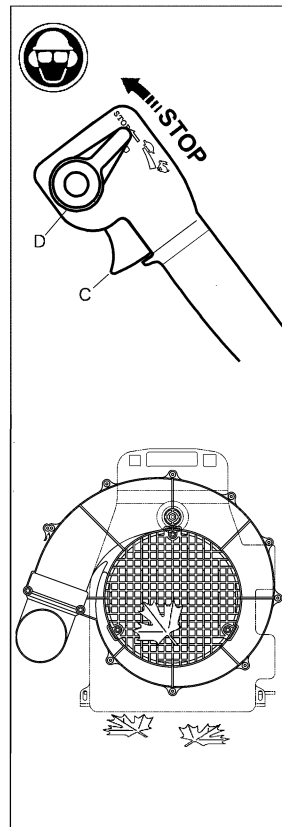


AVERTISSEMENT!

Toujours arrêter le moteur lors du nettoyage.

La commande d'accélération permet de régler la vitesse du jet d'air. Sélectionner la vitesse en fonction du type de travail à effectuer. Pour éviter d'avoir à maintenir le doigt sur la commande d'accélération durant tout le travail avec le souffleur, le régime souhaité peut être réglé à l'aide du dispositif de réglage du régime souhaité (D). Le plein régime est obtenu quand ce dispositif est totalement enfoncé.

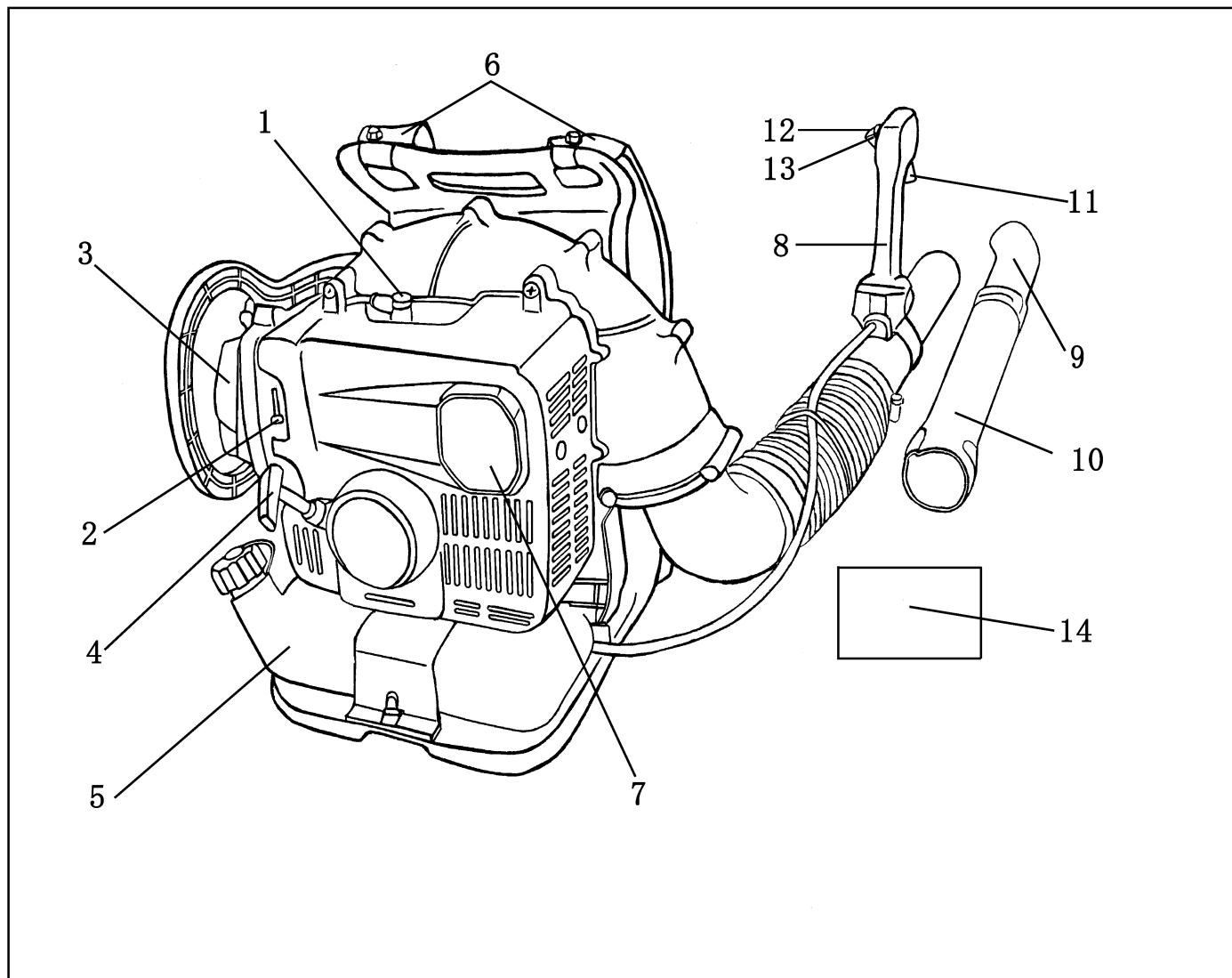
- Vérifier que l'entrée d'air n'est pas bloquée par des feuilles ou tout autre déchet. Le blocage de l'entrée d'air réduit la capacité de soufflage de la machine et augmente la température du moteur risquant ainsi d'endommager le moteur. Arrêter le moteur et retirer les déchets bloquant l'entrée d'air.
- Tenir compte de la direction du vent. Le travail est plus facile s'il est effectué dans la direction du vent.
- L'utilisation du souffleur pour déplacer des monticules importants de déchets prend beaucoup de temps tout en étant inutilement bruyante.



AVERTISSEMENT!

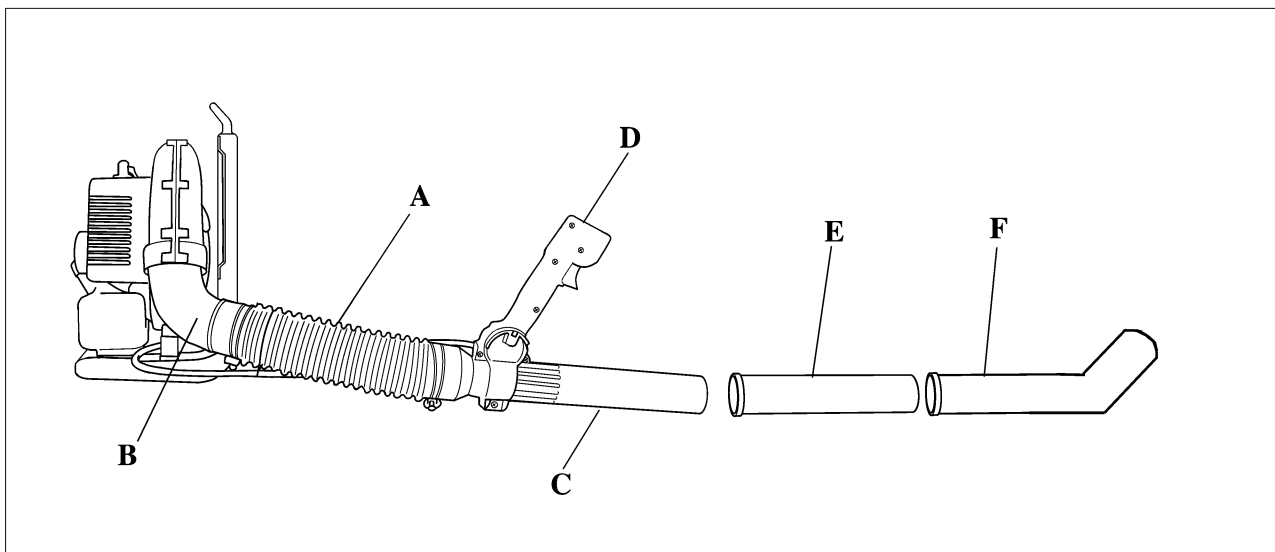
Attention aux objets projetés. Toujours travailler avec des lunettes de protection. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité. Maintenir à distance toutes les personnes non concernées par le travail. Les enfants, les animaux, les spectateurs et les collègues de travail devront se trouver hors de la zone de sécurité soit à au moins 10 mètres (33 feet). Arrêter immédiatement la machine si une personne s'approche.

QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Les composants du souffleur

1. Bougie
2. Starter
3. Filtre à air
4. Poignée de démarrage
5. Réservoir de carburant
6. Harnais
7. Silencieux
8. Guidon
9. Buse
10. Tube de soufflage
11. Commande d'accélération
12. Contacteur d'arrêt
13. Dispositif de réglage du régime souhaité
14. Manuel d'utilisation



Montage du tube de soufflage

1. Connecter le tuyau courbé (A) sur le tuyau de sortie du ventilateur (B) à l'aide d'un collier de serrage.
2. Connecter le tube de manœuvre (C) au tuyau coudé à l'aide d'un collier de serrage.
3. Monter la poignée de commande (D) sur le tube de manœuvre (C).
4. Connecter le tube intermédiaire (E) et la buse (F) respectivement. Assembler les deux tubes et les tourner pour les verrouiller l'un par rapport à l'autre.

REMARQUE !

La rotation axiale du tube de manœuvre permet de régler la direction du jet d'air.

Carburant

NOTER!

La machine est équipée d'un moteur à deux temps et doit toujours être utilisée avec un mélange d'essence et d'huile deux temps. Afin d'obtenir le mélange correct, il est important de minutieusement mesurer la quantité d'huile à mélanger. En cas de mélange de petites quantités de carburant, les erreurs au niveau de la quantité d'huile ont un impact important sur les proportions du mélange.



AVERTISSEMENT!

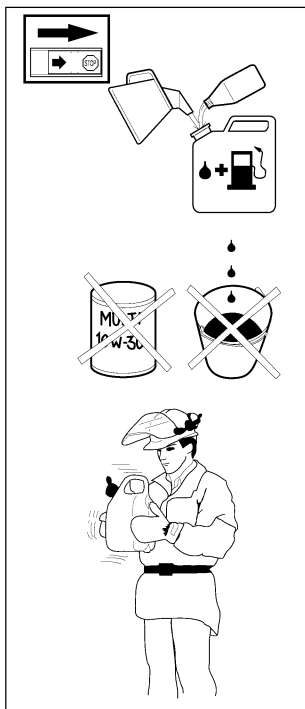
En manipulant le carburant, veiller à disposer d'une bonne ventilation.

Essence

NOTER!

Toujours utiliser une essence de qualité (au moins 90 octanes). Si la machine est équipée d'un pot catalytique (voir "Caractéristiques techniques"), il est impératif de n'utiliser que de l'essence sans plomb pour le mélange. L'essence contenant du plomb détruit le pot catalytique.

- Indice d'octane minimum recommandé, 90. Le fait de conduire le moteur avec un carburant avec un indice d'octane inférieur à 90, peut entraîner un phénomène de "détonation". Cela implique une augmentation de la température du moteur, ce qui peut résulter en des avaries graves.
- En cas de régime moteur continuellement haut, il est recommandé d'utiliser un carburant avec un indice d'octane supérieur.



Huile deux-temps

- Pour le meilleur résultat, utiliser l'huile deux-temps spécialement développée pour les débroussailleuses et tronçonneuses. Proportions de mélange 1:50 (2%).
- Contacter le revendeur pour choisir l'huile. Proportions de mélange 1:33 (3%).
- Ne jamais utiliser d'huile deux-temps prévue pour moteurs hors-bord à refroidissement par eau, "outboardoil".
- Ne jamais utiliser d'huile pour moteurs quatre-temps.

Mélange

- Toujours effectuer le mélange essence - huile dans un récipient propre, prévu pour contenir de l'essence.
- Toujours commencer par y verser la moitié de la quantité d'essence à mélanger. Puis, y verser la quantité totale d'huile. Mélanger (secouer) le mélange de carburant. Y verser le restant d'essence.
- Secouer le mélange de carburant minutieusement avant de remplir le réservoir à carburant de la machine.
- Ne jamais préparer plus d'un mois de consommation de carburant d'avance.
- Si la machine doit être rangée pendant une longue période, il faut vidanger et nettoyer le réservoir à carburant.



AVERTISSEMENT!

Le pot d'échappement à catalysateur est très chaud pendant et après le service. C'est également le cas lors des marches au ralenti. Soyez attentif au risque d'incendie en travaillant auprès de produits inflammables et/ou en présence de gaz.

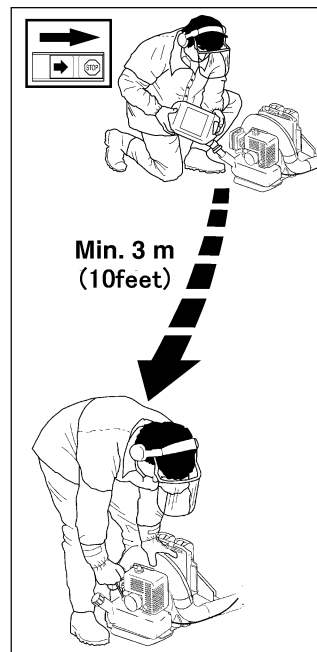
Ravitaillement



AVERTISSEMENT!

Les mesures de prudence suivantes réduisent le risque d'incendie :
Ne pas fumer et ne pas mettre de source de chaleur à proximité du carburant.
Ne jamais faire le plein de carburant avec le moteur en marche.
Couper le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein.
Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir pour laisser s'échapper toute surpression éventuelle. Bien resserrer le bouchon de réservoir après remplissage.
Avant de la mettre en marche, éloigner la machine de l'endroit où le remplissage a été effectué.

- Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir. Les impuretés dans le réservoir causent des problèmes de fonctionnement.
- Veiller à correctement mélanger le carburant en agitant le récipient avant de remplir le réservoir.



Gasolin Benzin Essence Gasolina Lit.	Oil • Öl Huile • Aceite Lit.	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60
US gallon	US fl. oz.	
	2% (1:50)	3% (1:33)
1	2 1/2	3 3/4
2 1/2	6 1/2	9 3/4
5	12 7/8	19 1/4

Marche et arrêt



AVERTISSEMENT!

Le carter d'embrayage complet et le tube de transmission doivent toujours être montés avant la mise en marche de la machine.

Autrement, l'embrayage risque de se détacher et de provoquer des blessures personnelles graves.

Avant de la mettre en marche, toujours éloigner la machine de l'endroit où le remplissage a été effectué. Placer la machine sur une surface plane. S'assurer que l'outil de coupe ne risque pas de rencontrer un obstacle. Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail pour éviter le risque de blessures personnelles graves. Distance de sécurité: 15 mètres(50feet).

Moteur froid

ALLUMAGE:

Ramener le contacteur d'arrêt en position de démarrage.

STARTER: Ramener le starter en mode starter.

POMPE A CARBURANT:

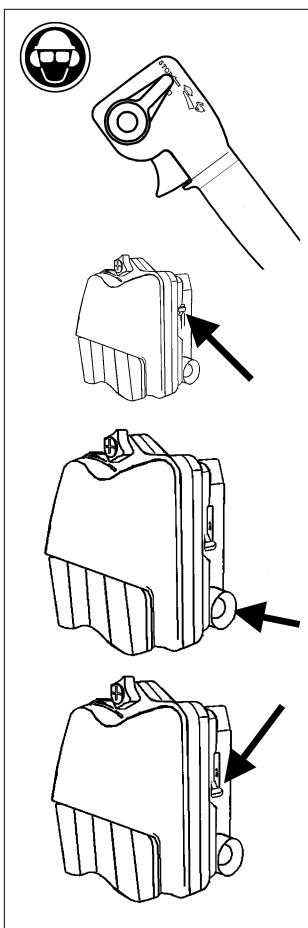
Appuyer sur la poche en caoutchouc de la pompe à carburant plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poche. Il n'est pas nécessaire de remplir la poche entièrement.

Moteur chaud

Procéder de la même manière qu'en cas de moteur froid, mais sans ramener le starter en mode starter.

Arrêt

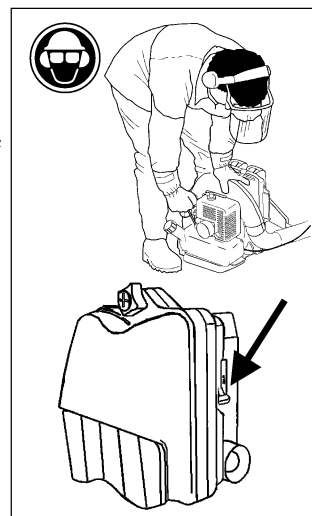
Le moteur est arrêté en coupant l'allumage.



Démarrage

Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTER! Pas à l'aide du pied). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent). Tirer ensuite énergiquement et rapidement sur le lanceur. Remettre le starter en position initiale dès que le moteur s'allume et continuer les essais de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.

NOTER! Ne jamais sortir entièrement la corde du lanceur et ne jamais lâcher la corde quand elle est complètement sortie afin de ne pas endommager la machine.



**AVERTISSEMENT!**

La machine ne peut être démarrée que si tous ses éléments sont montés. Risque de blessures personnelles si la machine est mise en marche quand tous les capots ne sont pas montés.

Conditions

- Pour tous les réglages, le filtre à air doit être propre et son couvercle posé. Si le carburateur est réglé avec un filtre à air sale, un mélange de carburant trop pauvre sera obtenu au prochain nettoyage du filtre. Il en résulterait la détérioration du moteur.

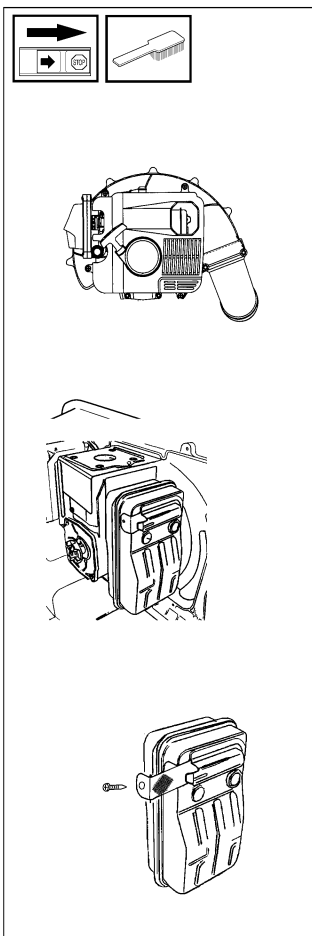
Fonctionnement

- Le réglage du carburateur implique que celui-ci est adapté aux conditions locales, notamment le climat et l'altitude, mais aussi à l'essence et au type d'huile 2-temps.

Silencieux

NOTER!

Le silencieux est conçu pour réduire le niveau sonore de la machine et pour éloigner de l'utilisateur les gaz libérés par la machine. Les gaz d'échappement sont brûlants et peuvent produire des étincelles susceptibles de provoquer un incendie si les gaz sont dirigés vers des matériaux secs et inflammables. Certains silencieux sont équipés d'une grille antiflamme. Si la machine est équipée d'une telle grille, il convient de la nettoyer régulièrement avec une brosse en acier. Sur les silencieux sans pot catalytique, la grille doit être nettoyée et changée si nécessaire une fois par semaine. Si la grille est abîmée, elle devra être remplacée. Une grille antiflamme bouchée provoque la surchauffe de la machine et la détérioration du cylindre et du piston. Voir également "Entretien".



NOTER! Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état.

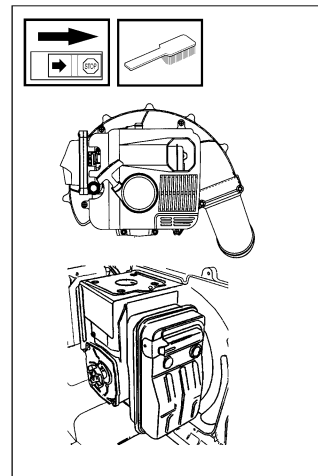
Circuit de refroidissement

Pour obtenir une température de service aussi basse que possible, le moteur est muni d'un circuit de refroidissement.

Le système de refroidissement se compose de:

1. Prise d'air au niveau du démarreur.
2. Ailettes de ventilation sur la roue volante.
3. Ailettes de refroidissement sur le cylindre.
4. Capot de cylindre (guide l'air froid vers le cylindre).

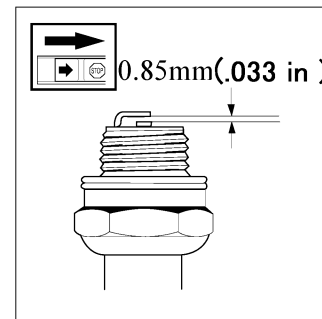
A l'aide d'une brosse, nettoyer le circuit de refroidissement une fois par semaine, en cas de conditions de service difficiles, plus souvent. **Un circuit de refroidissement encrassé ou obstrué entraîne une surchauffe du moteur pouvant résulter en des dommages au cylindre et au piston.**



Bougie d'allumage

L'état de la bougie est conditionné par les facteurs suivants:

- Mauvais réglage du carburateur.
- Mauvais mélange de l'huile dans le carburant (trop d'huile ou huile inappropriée).
- Encrassement du filtre à air.



Ces facteurs causent une déposition sur les électrodes de la bougie d'allumage, pouvant entraîner des problèmes de service et des difficultés de démarrage.

Si la puissance de la machine est réduite, si la machine est difficile à démarrer ou si le régime de ralenti n'est pas régulier, contrôler en premier lieu l'état de la bougie d'allumage, avant de prendre d'autres mesures.

Si la bougie est bouchée, la nettoyer et vérifier que la distance entre électrodes est bien de 0.85 mm (.033in). Il convient de remplacer la bougie après un mois de service, ou plus tôt si cela s'avère nécessaire.

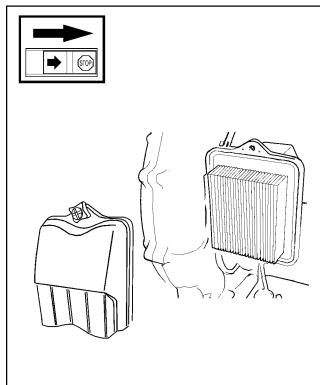
NOTER! Toujours utiliser le type de bougie recommandé! L'utilisation d'un mauvais type de bougie peut entraîner des avaries au niveau du cylindre et du piston.

Filtre à air

Il faut régulièrement nettoyer le filtre à air de poussières et d'impuretés afin d'éviter:

- problèmes de carburateur
- problèmes de démarrage
- pertes de puissance
- usure anormale des composants du moteur
- consommation anormalement élevée

Nettoyer le filtre après 20 heures de service, ou plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.



Nettoyage du filtre à air

Déposer le capot de filtre et retirer le filtre.

Un filtre ayant servi longtemps ne peut devenir entièrement propre. C'est pourquoi il faut remplacer le filtre régulièrement.

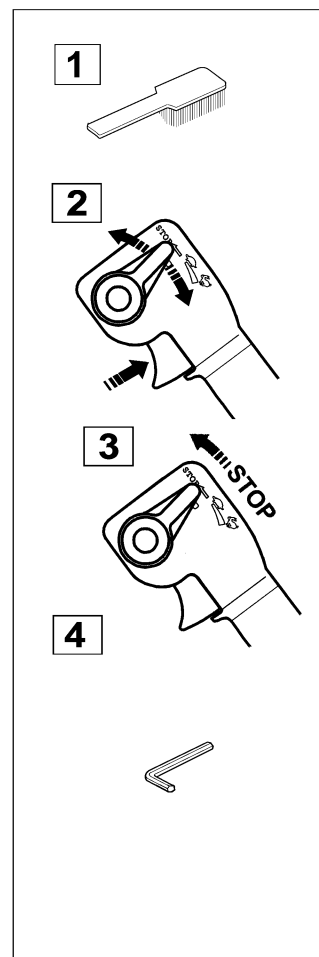
Toujours remplacer un filtre endommagé.

Schéma d'entretien

Ci-après, quelques instructions générales d'entretien. Pour plus d'informations, contacter l'atelier de service.

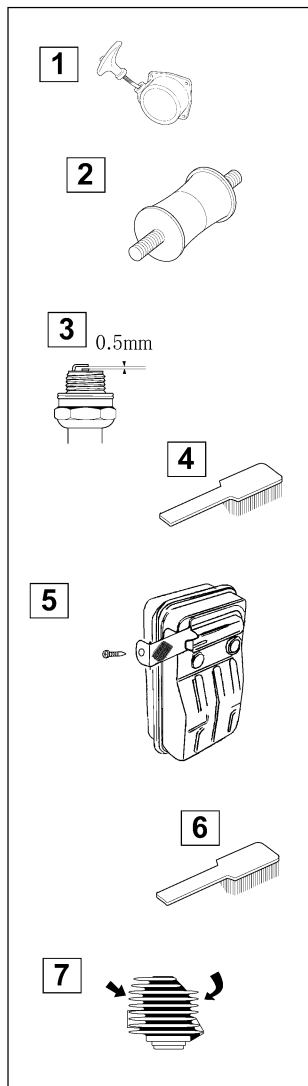
Contrôles quotidiens

1. Nettoyer la machine extérieurement.
2. Contrôler que la commande d'accélération fonctionne correctement en ce qui concerne la sécurité.
3. Contrôler le bon fonctionnement du contacteur d'arrêt.
4. Vérifier le serrage des écrous et des vis.



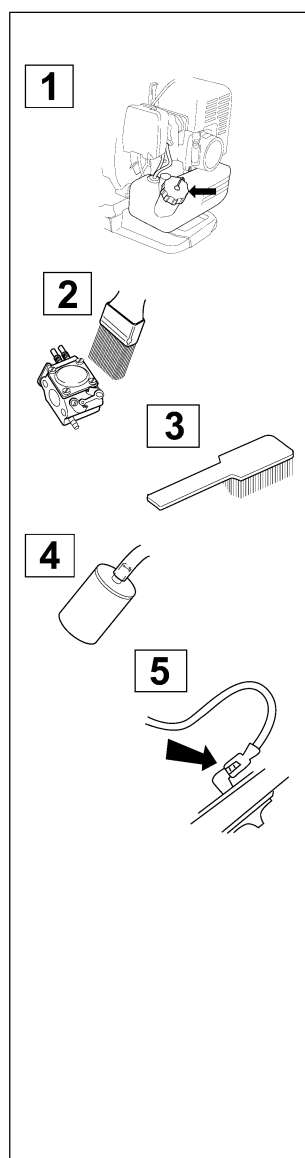
Contrôles hebdomadaires

1. Contrôler le démarreur, son lanceur et son ressort.
2. S'assurer que les isolateurs de vibrations soient intacts.
3. Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Démonter la bougie et vérifier la distance entre les électrodes. Au besoin, ajuster la distance de sorte qu'elle soit de 0.85 mm (.033in), ou remplacer la bougie.
4. Nettoyer les ailettes de ventilation de la roue volante.
5. Nettoyer ou remplacer la grille antiflamme du silencieux (ne concerne pas les silencieux munis d'un pot catalytique).
6. Nettoyer l'espace carburateur.
7. Nettoyer les brides de refroidissement du cylindre et s'assurer que la prise d'air auprès du démarreur ne soit pas obstruée.



Contrôles mensuels

1. Nettoyer le réservoir de carburant.
2. Nettoyer le carburateur extérieurement, ainsi que l'espace autour du carburateur.
3. Nettoyer la roue du ventilateur, ainsi que l'espace autour.
4. Contrôler le filtre à carburant et les tuyaux à carburant, au besoin les remplacer.
5. Contrôler l'ensemble des câbles et des raccords.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

BP45LE

Moteur

Cylindrée, cm ³	64.7
Diamètre cylindre, mm	48.5
Course, mm	35
Régime de ralenti, tpm	2 500
Régime max. recommandé, tpm	7 000
Silencieux avec pot catalytique	Non 500r/min

Système d'allumage

Fabricant/type de système d'allumage	CDI
Bougie d'allumage	NGK BPMR7A-9
Distance entre électrodes, mm	0.85 mm

Carburant système de lubrification

Fabricant/type de carburateur	Walbro, membran
Volume réservoir à carburant, litres	2.0 l

Poids

Poids, sans carburant, équipement de coupe et dispositifs de sécurité, kg	9.7
---	-----

WARRANTY

Warranty

John Deere - Garantie limitée

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits vendus aux États-Unis d'Amérique, dans le district de Colombia, au Canada, au Mexique, Puerto Rico, les Îles Vierges, Guam, la zone du canal de Panama et les Îles Samoa américaines.

Le fabricant garantit à l'acquéreur initial que ce produit est exempt de vice de matériau et de fabrication et consent à remplacer ou à réparer gratuitement, à la discrétion du fabricant, tout produit défectueux, dans les délais suivant la date d'achat suivants :

- Deux ans, si le produit est réservé à un usage personnel, familial ou ménager.
- Un an, si le produit est destiné à un usage commercial.
- Quatre-vingt dix jours, si le produit est utilisé dans le cadre de locations.

Cette garantie n'est pas transférable et ne couvre pas les dégâts causés par des défauts autres que les vices de matériau et de fabrication ainsi que ceux causés par un usage déraisonnable, notamment par le manquement à un entretien raisonnable et nécessaire. De plus, les obligations de la garantie ne s'appliquent pas aux problèmes découlant d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'un accident. En outre, cette garantie ne couvre pas les vérifications générales effectuées sur l'équipement électrique, le réglage des moteurs diesel ou le remplacement des pièces ne présentant pas de vices (telles que les brosses électriques, les câbles, les bouchons, les bougies, les filtres, les cordes de démarreur, etc.) pouvant s'user et devant être remplacées dans le cadre d'un usage raisonnable et ce, dans les dates limites de la garantie, ou pouvant nécessiter un remplacement dans le cadre d'un entretien normal. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits vendus aux États-Unis d'Amérique, dans le district de Colombia, au Canada, au Mexique, Puerto Rico, les Îles Vierges, Guam, la zone du canal de Panama et les Îles Samoa américaines.

Conserver les preuves d'achat

Les preuves d'achat sous forme de reçu daté, ticket de caisse, etc. indiquant le numéro de série et le modèle du produit sont requises avant que le concessionnaire n'effectue l'entretien du produit dans le cadre de la garantie. Les frais d'envoi ou d'expédition du produit pour les réparations dans le cadre de la garantie, ainsi que les frais de ramassage ou de retour du produit une fois les réparations effectuées sont à la charge du propriétaire du produit.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires, aux moteurs ou aux moteurs électriques séparément garantis par un autre fabricant et non fabriqués par le fabricant.

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES. TOUTE GARANTIE TACITE D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, DE COMMERCIALISABILITÉ OU AUTRE APPLICABLE À CE PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCIDENTEL OU PARTICULIER.

CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS CONCERNANT LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE. EN CONSÉQUENCE, LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER DANS CERTAINS CAS. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS. EN CONSÉQUENCE, LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER DANS CERTAINS CAS.

Comment obtenir l'entretien dans le cadre de la garantie

L'entretien dans le cadre de la garantie peut être obtenu auprès d'un concessionnaire JOHN DEERE agréé à effectuer les réparations de

garantie. Si un entretien sous garantie est requis, consulter d'abord le concessionnaire auprès duquel l'achat a été effectué. POUR LES INFORMATIONS D'ENTRETIEN DANS LE CADRE DE LA GARANTIE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA, CONTACTER LE CONCESSIONNAIRE JOHN DEERE LOCAL.

Le fabricant n'effectue aucun remboursement dans le cadre de l'entretien sous garantie, sauf pour les concessionnaires JOHN DEERE autorisés à effectuer les réparations dans le cadre de la garantie. Les preuves d'achat sont requises pour toute réclamation d'entretien sous garantie.

Cette garantie donne certains droits légaux. Certains autres droits peuvent être octroyés, différents d'un état à l'autre.

En cas de questions concernant les droits et les obligations du propriétaire relatifs à la garantie, contacter le concessionnaire John Deere ou appeler le Centre de service clientèle John Deere au 1-800-537-8233.

Cette garantie s'applique aux produits vendus dans tous les autres pays :

John Deere Consumer Product, Inc. garantit à l'acheteur au détail d'origine que ce produit John Deere est exempt de tout vice de matériau et de fabrication. La période de garantie commençant à la date de l'achat est de :

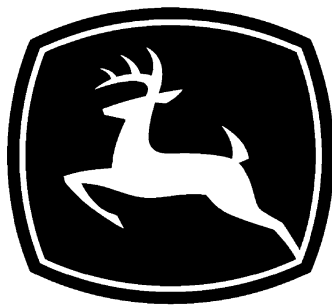
- Un an

La garantie inclut le remplacement des pièces et les frais de main-d'œuvre conformément aux plages tarifaires fixées de John Deere. Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les dégâts dus à une mauvaise utilisation.
- Les dégâts survenus pendant le transport.
- Les dégâts ou les accidents dus à un entretien incorrect ou insuffisant ou à une altération du produit.
- L'entretien, l'inspection et le remplacement normaux des pièces d'usure.
- Les éléments garantis par un autre fabricant et n'ayant pas été fabriqués par John Deere.
- Les frais de transports encourus pour effectuer les réparations sous garantie.

Un produit défectueux doit être ramené au concessionnaire ayant vendu le produit ou à un atelier John Deere agréé. Le client doit fournir une preuve d'achat sous la forme d'un reçu daté.

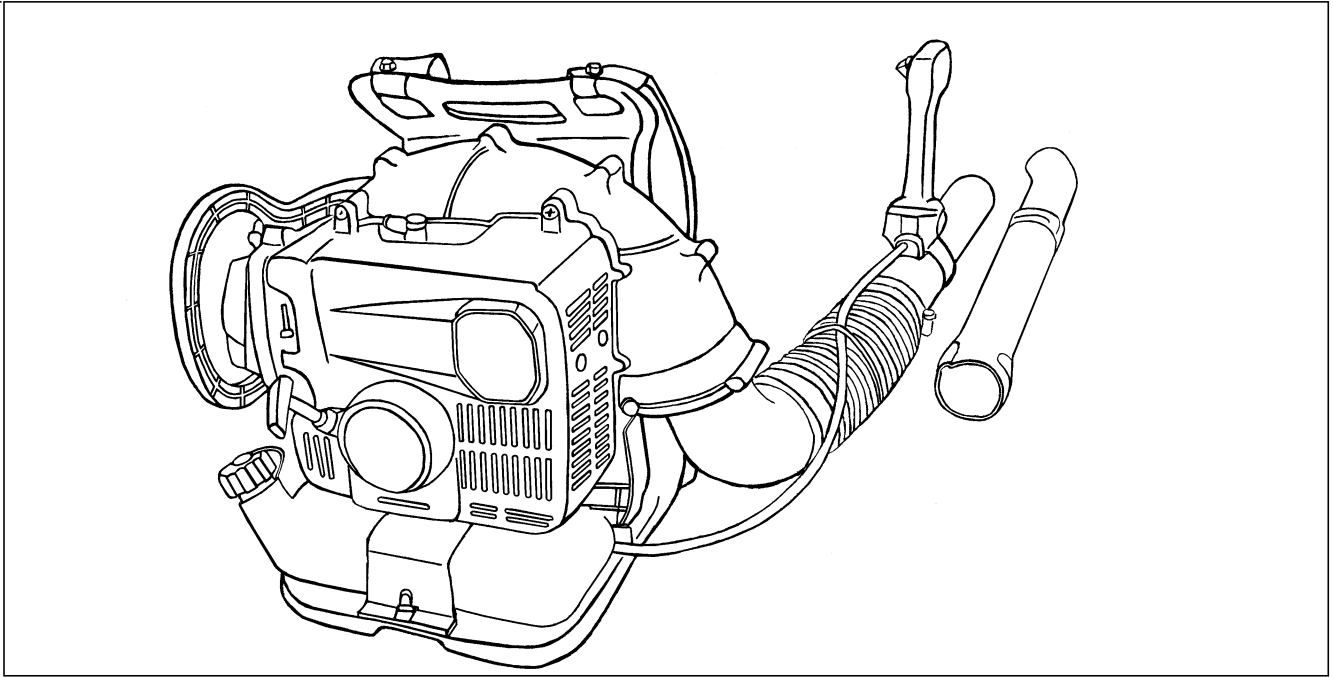
LA GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION DE LA MACHINE. ELLE CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT. TOUTE AUTRE RÉCLAMATION SERA REFUSÉE.



JOHN DEERE

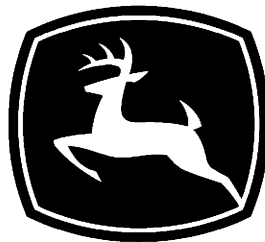
**John Deere Portable Power Equipment
Charlotte, North Carolina U.S.A. 28241**

JOHN DEERE



BP45LE

UT-26521



Manual de instrucciones



Antes de utilizar la máquina lea bien
el manual de instrucciones hasta
comprender su contenido.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

Símbolos



ATENCIÓN:

El uso descuidado o incorrecto del soplador puede provocar heridas graves o mortales al operador o a terceros.



Antes de utilizar la máquina lea atentamente las Instrucciones de Uso asegurándose de entender el contenido.



Utilice siempre:

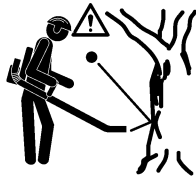
- Casco protector cuando exista el riesgo de objetos que caen
- Protección auditiva
- Protección ocular homologada



- Utilice siempre guantes protectores homologados.



- Utilice las botas para no se deslisque y se caaabilice.

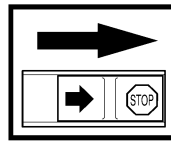


- ¡ADVERTENCIA!
El aventador de hojas puede despedir objetos con mucha fuerza, y pueden rebotar. Ello puede provocar heridas en los ojos.

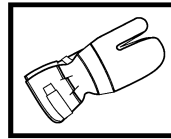


- El operario del aventador de hojas debe cuidar que ninguna persona ni animal se acerque a menos de 10 metros(33feet). Cuando haya varios operarios trabajando en el mismo lugar de trabajo, la distancia de seguridad entre ellos debe ser de 10 metros(33feet).

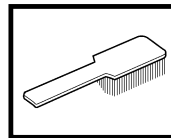
Los demás símbolos/pegatinas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.



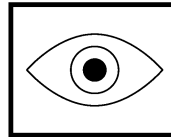
Cualquier tipo de control o medida de mantenimiento a realizar debe efectuarse con el motor parado, con el mando de parada en la posición STOP.



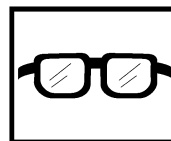
Utilice siempre guantes protectores homologados.



Limpie la máquina regularmente.



Control visual.



Debe utilizarse protección ocular homologada.



ATENCIÓN: El diseño original de la máquina no debe ser modificado por ningún motivo sin autorización explícita del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Modificaciones y/o accesorios no autorizados pueden ocasionar heridas graves y hasta mortales al operario o terceros.

Índice

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

Símbolos	2
----------------	---

CONTENIDO

Índice	3
--------------	---

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Equipo de protección personal	4
-------------------------------------	---

Equipo de seguridad de la máquina	4
---	---

Control, mantenimiento y servicio del equipo de seguridad de la máquina	6
--	---

Instrucciones generales de seguridad	7
--	---

Instrucciones generales de trabajo	8
--	---

Técnica básica de trabajo	9
---------------------------------	---

¿QUÉ ES QUÉ?

¿Qué es qué en el soplador?	10
-----------------------------------	----

MONTAJE

Montaje del tubo de soplado	11
-----------------------------------	----

MANEJO DEL COMBUSTIBLE

Combustible	12
-------------------	----

Carga de combustible	12
----------------------------	----

ARRANQUE Y DETENCIÓN

Arranque y detención	13
----------------------------	----

MANTENIMIENTO

Carburador	14
------------------	----

Silenciador	15
-------------------	----

Sistema de Refrigeración	15
--------------------------------	----

Bujía	15
-------------	----

Filtro de aire	16
----------------------	----

Plan de mantenimiento	16
-----------------------------	----

DATOS TÉCNICOS

BP45LE	18
--------------	----

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Equipo de protección personal

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Un soplador puede ser una herramienta peligrosa si se utiliza mal o con negligencia, causando heridas graves o mortales al operador o a terceros. Es sumamente importante que Ud. lea y comprenda el contenido de este manual.
- Siempre que utilice el soplador, debe utilizar un equipo de protección personal homologado por las autoridades. El equipo de protección personal, sin embargo, no elimina el riesgo de daños pero reduce el efecto de los mismos en caso de accidente. Pida consejos a su distribuidor al elegir el equipo de protección personal.



ATENCIÓN

Una vez parado el motor, sacarse los auriculares para poder escuchar las señales de advertencia.

PROTECCIÓN AUDITIVA

Utilizar protección auditiva con suficiente capacidad de reducción sonora.

PROTECCIÓN OCULAR

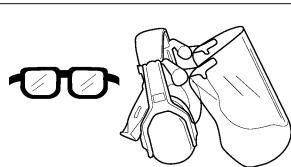
El impacto de ramas y objetos despedido puede causar heridas en los ojos.

BOTAS

Utilice botas antideslizantes y seguras.

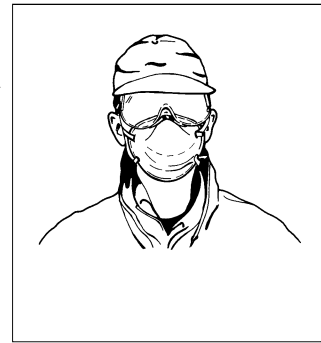
VESTIMENTA

Utilice ropas fuertes y no demasiado amplias para evitar que se enganchen en ramas, etc. Utilice siempre pantalones largos gruesos. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. No lleve el cabello suelto por debajo de los hombros.



MASCARILLA RESPIRATORIA

Utilizar mascarilla respiratoria si hay riesgo de que se levante polvo.



Equipo de seguridad de la máquina

En esta sección se describen los distintos componentes de seguridad de la máquina, qué función cumplen y cómo se debe realizar la revisión y el mantenimiento para garantizar su correcta función. (Ver el capítulo "Qué es qué" para encontrar el lugar de cada componente en la máquina).

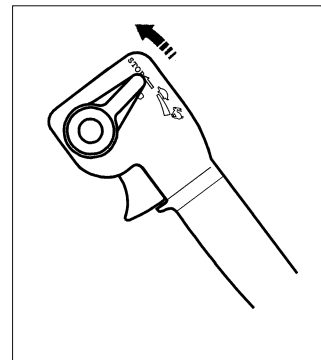


ATENCIÓN

No utilizar nunca una máquina cuya seguridad sea defectuosa. Siga las instrucciones de control, mantenimiento y servicio listadas en esta sección.

1. Mando de detención

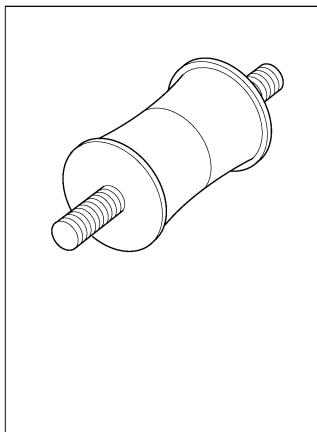
Se utiliza para parar el motor.



2. Sistema de amortiguación de vibraciones

Su máquina está equipada con un sistema de amortiguación de vibraciones construido para ofrecerle un uso lo más agradable posible.

El sistema amortiguador de la máquina reduce la transmisión de vibraciones.



ATENCIÓN

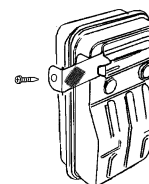
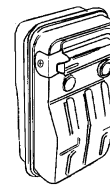
La sobreexposición a vibraciones puede causar daños en los vasos sanguíneos y nervios en personas con problemas circulatorios. Si tiene síntomas que pueden estar relacionados con la sobreexposición a vibraciones tome contacto con su médico. Estos síntomas pueden ser: zonas 'dormidas', falta de sensibilidad, cosquilleos, puntadas, dolor, falta de fuerza o reducción de ésta, modificaciones del color de la piel o de su superficie. Tale síntomas aparecen normalmente en dedos, manos y muñecas.

3. Silenciador

El silenciador está diseñado para que el nivel de sonido sea el más bajo posible y para despedir los gases residuales del motor fuera del operario. El silenciador equipado con catalizador está también diseñado para reducir las sustancias nocivas en los gases de escape.

En países con clima cálido y seco el riesgo de incendio puede ser grande, razón por la cual hemos equipado ciertos silenciadores con cortafuegos. Controle si el silenciador de su máquina lo tiene.

Es muy importante que las instrucciones de control, mantenimiento y servicio de los silenciadores sea cumplidas (Vea la sección *"Control, mantenimiento y servicio del equipo de seguridad de la máquina"*).



ATENCIÓN

Recuerde que los gases del motor:

- **contienen monóxido de carbono que puede provocar intoxicación. Por eso, nunca arranque ni haga funcionar la máquina en ambientes cerrados.**
- **son calientes muy calientes y pueden contener chispas, que a su vez pueden ocasionar incendios. Por eso, nunca arranque la máquina en ambientes cerrados o cerca de material inflamable.**

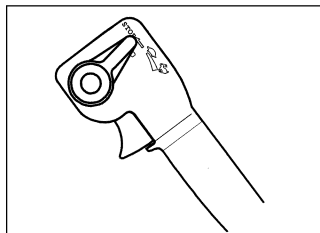
Control mantenimiento y servicio del equipo de seguridad de la máquina

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Todo tipo de reparación y servicio de la máquina requiere formación especial.
- Especialmente el equipo de seguridad de la máquina. Si la máquina no supera alguno de los controles indicados más abajo, contacte con su servicio oficial.
- La compra de cualquiera de nuestros productos le garantiza una reparación y servicio profesional. Si no compró la máquina en ninguno de nuestros representantes con servicio oficial, pregunte por el taller más próximo.

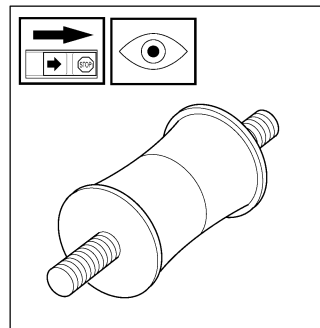
1. Mando de detención

- Arranque el motor y controle que se detiene al llevar el mando de detención a la posición STOP.



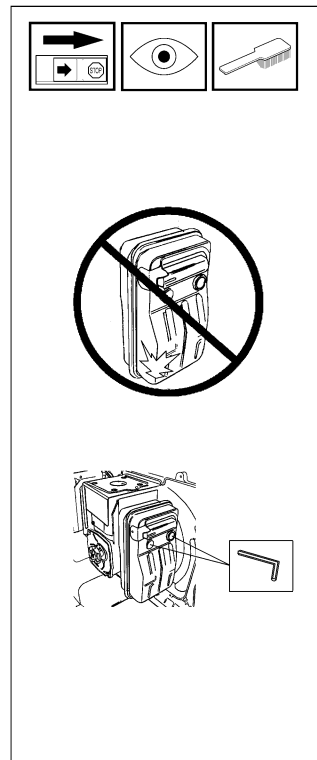
2. Sistema de amortiguación de vibraciones

- Revise regularmente los casquillos aislantes para encontrar grietas o deformaciones.
- Controle que los amortiguadores de vibraciones estén enteros y bien sujetos.



3. Silenciador

1. No utilice nunca una máquina con silenciador dañado
2. Controle regularmente que el silenciador esté fijo.
3. Si el silenciador de su máquina está equipado con cortafuegos, éste debe limpiarse regularmente. Un cortafuegos tapado recalienta el motor y produce daños serios. No utilice nunca un silenciador con el cortafuegos dañado.



ATENCIÓN

No utilice nunca una máquina cuyo sistema de seguridad sea defectuoso. El equipo de seguridad debe ser controlado y mantenido como se ha descrito en esta sección. Si su máquina no cumple con alguno de los requisitos mencionados, debe dirigirse a un taller de servicio oficial para la reparación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instrucciones generales de seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- No utilice jamás la máquina si está cansado, ha bebido alcohol o ha ingerido medicinas que pueden afectar la visión, la capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.
- Utilice el equipo de protección personal. Vea la sección *"Equipo de Protección Personal"*.
- No utilice jamás una máquina modificada de manera tal que no coincida con el diseño original.
- No utilice jamás una máquina dañada. Siga las instrucciones de mantenimiento, control y servicio de este manual. Ciertas medidas de mantenimiento y servicio deben ser realizadas por personal calificado y experimentado. Vea el capítulo *"Mantenimiento"*.
- Todas las cubiertas y protecciones deben estar montadas antes del arranque. Controlar que la cápsula y el cable de encendido estén en buenas condiciones. Pueden producirse descargas eléctricas.
- El operario de la máquina debe cuidar de que ninguna persona o animal se acerquen más de 15 metros (50feet) durante el trabajo. Si varios operarios trabajan en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe equivaler, por lo menos, a dos longitudes de árbol, pero nunca ser menor de 15 metros (50feet).

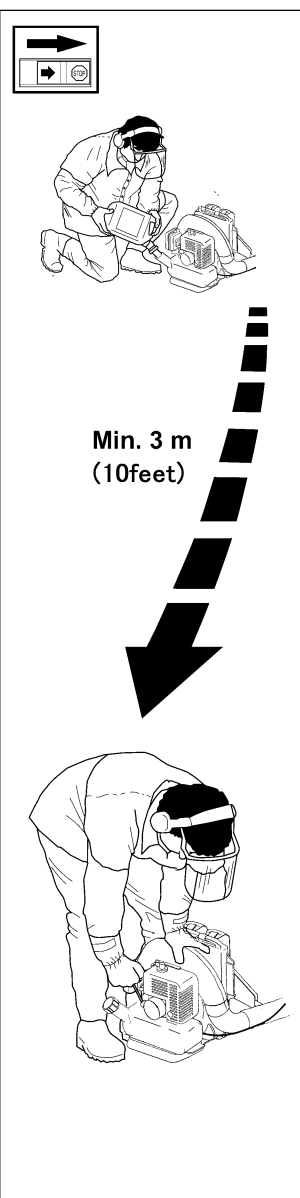
Arranque

- No arranque nunca la máquina en interiores. Sea consciente del peligro que acarrea respirar los gases del motor.
- Observe su entorno y asegúrese de que no haya animales o personas que puedan ser alcanzados por los objetos soplad.
- Coloque la máquina en el suelo y controle que el equipo de corte esté libre de ramas y piedras. Presione el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda (¡no con el pie!), agarre el mango de arranque con la mano derecha y tire del cordón.



Seguridad con el combustible

- Utilice un recipiente de combustible con protección antirebose.
- No recargue nunca la máquina con el motor en marcha. Apague el motor y deje que se enfríe unos minutos antes de cargar combustible.
- Mantenga una buena ventilación siempre que reponga combustible o lo mezcle (gasolina y aceite para motor de dos tiempos).
- Antes de arrancar aleje la máquina por lo menos 3 metros del lugar en que recargó.
- No arranque jamás la máquina si:
 - a) derramó combustible sobre la máquina. Primero seque todo.
 - b) si se salpicó el cuerpo o las ropas. Cambie de ropas.
 - c) si hay una fuga de combustible. Controle regularmente que no haya fugas por la tapa o los conductos de combustible.



Transporte y Almacenamiento

- Almacene o transporte la máquina y el combustible de manera que eventuales fugas o vapores no puedan entrar en contacto con chispas o llamas. Por ejemplo, máquinas eléctricas, motores eléctricos, contactos eléctricos/ interruptores de corriente, calderas, etc.
- Para almacenar y transportar combustible se deben utilizar recipientes diseñados y aprobados a tal efecto.
- Si la máquina se va a almacenar por un período largo, se debe vaciar el depósito de combustible. Pregunte en la estación de servicio más cercana que hacer con el combustible sobrante.



ATENCIÓN

Sea cuidadoso al manejar el combustible. Piense en los riesgos de incendio, explosión y tóxico.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Ajuste del arnés

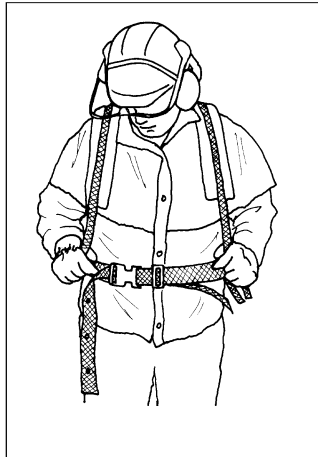


ATENCIÓN

Al trabajar con la máquina, se debe utilizar siempre el arnés; de lo contrario la máquina no puede maniobrase con seguridad pudiendo causar heridas al operario o a terceros. Nunca utilizar un arnés que tenga el desprendimiento de emergencia en malas condiciones.

Distribución equilibrada del peso.

Un arnés y una máquina correctamente ajustados facilitan mucho el trabajo.



Instrucciones generales de trabajo

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Esta sección se refiere a las reglas de seguridad fundamentales para trabajar con el soplador.
- Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe preguntar a un experto. Contacte con su representante o servicio oficial.
- Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.

Sea considerado con las personas en las proximidades y no utilice la máquina en horas inadecuadas, por ejemplo tarde a la noche o temprano a la mañana.

Lea y siga los sencillos consejos que se indican a continuación para causar las mínimas molestias a su entorno.

- Utilice el soplador con la menor aceleración posible. La aceleración máxima se requiere en casos muy excepcionales. Muchas etapas del trabajo se pueden realizar con semi-aceleración. Una menor aceleración significa menos ruido y polvo. Además, se obtiene un mejor control de la basura que va a juntarse/moverse.
- Utilice un rastrillo o una escoba para aflojar basura adherida al suelo.
- Mantenga la boca del tubo de soplado lo más cerca posible del suelo.
- Preste atención a su entorno:
Si alguien se acerca a la zona de trabajo, ajuste el acelerador al mínimo hasta que la persona se aleje lo suficiente. Apunte el chorro de aire lejos de las personas, animales, parques infantiles, automóviles, etc.
- Deje el lugar limpio después de trabajar. Asegúrese de no haber soplado residuos en terrenos ajenos.

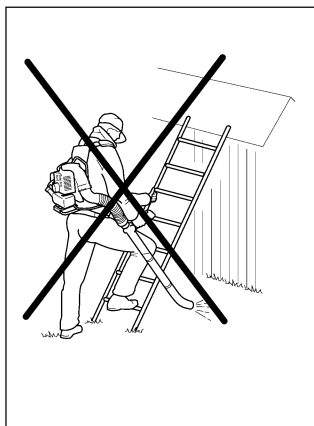
Reglas fundamentales de seguridad

1. Dentro de la zona de trabajo, de 10 metros (33 feet), no debe haber terceras personas.
2. La fuerte corriente de aire puede mover objetos a gran velocidad, haciéndolos rebotar y causando heridas graves en los ojos.
3. No dirija el chorro de aire hacia personas ni animales.
4. Pare el motor antes de montar o desmontar accesorios o piezas.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

5. Para evitar la inhalación de gases de escape, no haga funcionar la máquina en espacios mal ventilados.
6. El aventador de hojas no se debe utilizar montado en escaleras ni andamios.
7. Evite el uso en condiciones climáticas desfavorables. Por ejemplo niebla densa, lluvia torrencial, vientos fuertes, mucho frío, etc. Trabajar con mal tiempo es cansador y puede crear condiciones peligrosas, por ejemplo suelo resbaladizo.
8. Asegúrese de poder caminar y estar parado con seguridad. Mire a su alrededor para detectar posibles impedimentos en caso de un cambio inesperado de posición (raíces, piedras, ramas, pozos, zanjas, etc.). Sea muy cuidadoso al trabajar en terrenos con declive.
9. No apoye nunca la máquina con el motor en marcha sin tenerla bajo control.



Técnica básica de trabajo

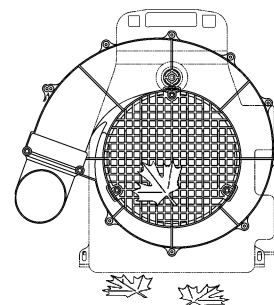
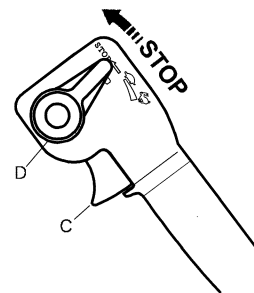
- Ajuste el arnés de manera que la máquina le resulte cómoda para trabajar.



ATENCIÓN

Antes de limpiar la máquina, pare siempre el motor.

- La velocidad del chorro de aire se puede regular con el acelerador. Elija la velocidad más adecuada para cada uso. Para no tener que mantener apretado el acelerador todo el tiempo en que se utiliza el soplador, se puede ajustar la aceleración conveniente con el fiador (D). La aceleración máxima se obtiene apretando el fiador a fondo.
- Controle que la entrada de aire no se bloquee con hojas o basura, ya que esto reduce la capacidad de soplado de la máquina y aumenta la temperatura de funcionamiento del motor, haciendo que se averíe. Pare el motor y retire el objeto.
- Controle la dirección del viento. Trabajar en la dirección del viento facilita el trabajo.
- Utilizar el soplador de hojas para mover grandes pilas de basura/hojas causa un ruido innecesario.

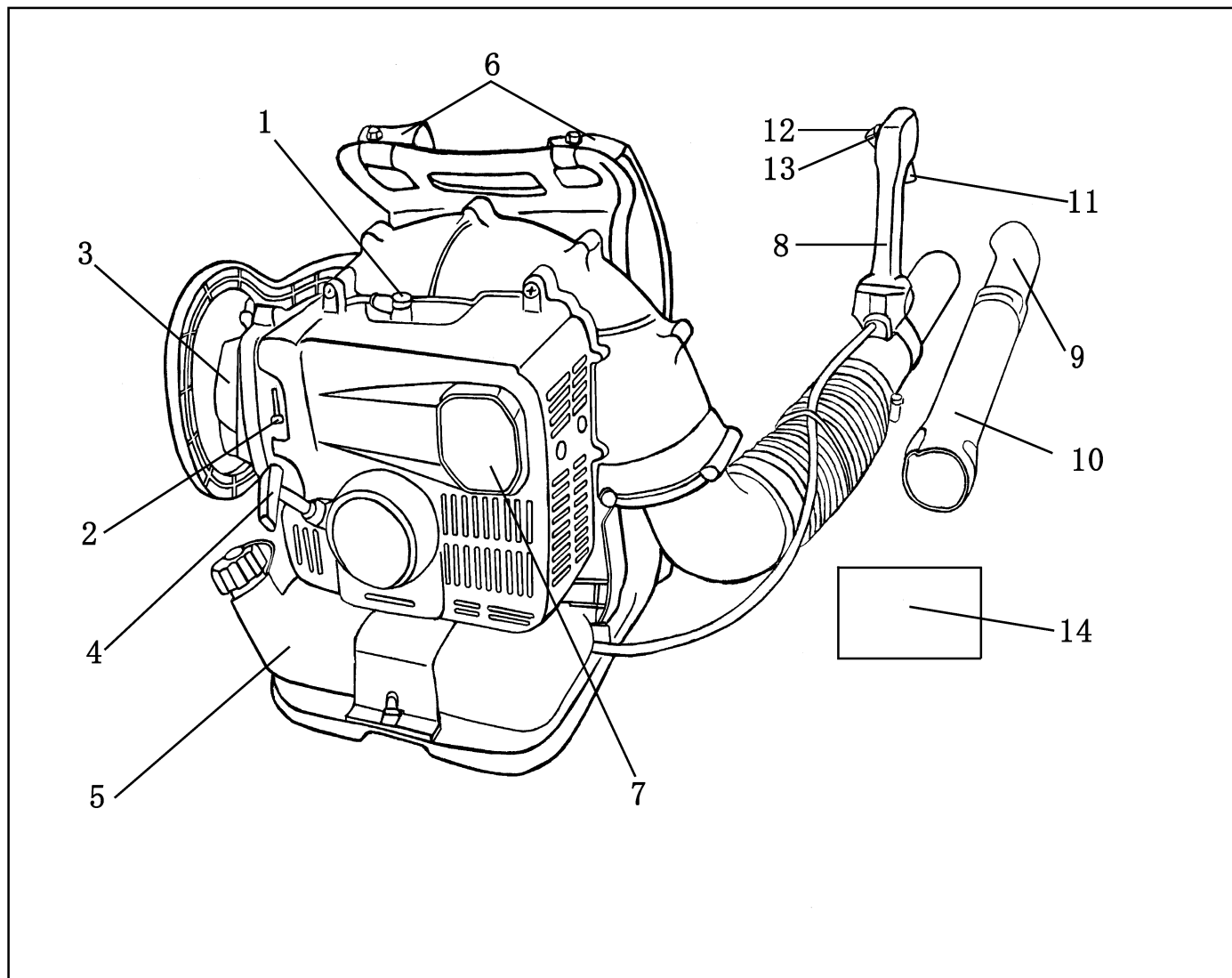


ATENCIÓN

Cuidado con los objetos despedidos. Utilice siempre protección para los ojos. Piedras, basuras, etc. pueden ser lanzadas contras los ojos y causar ceguera o heridas graves.

Mantenga a distancia a terceros. Los niños, animales, curiosos y ayudantes deben mantenerse fuera de la zona de seguridad de 10 metros (33 feet). Pare la inmediatamente si alguien se máquina acerca.

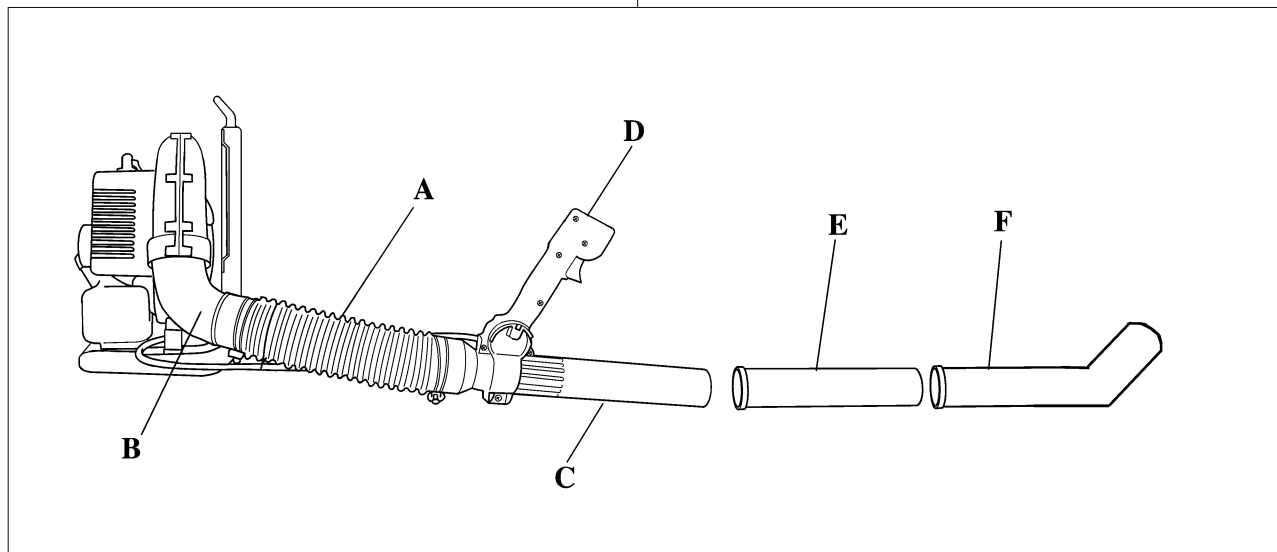
¿QUÉ ES QUÉ?



¿Qué es qué en el soplador?

1. Bujía
2. Estrangulador
3. Filtro de aire
4. Empuñadura de arranque
5. Depósito de combustible
6. Arnés
7. Silenciador
8. Mango
9. Boquilla
10. Tubo de soplado
11. Acelerador
12. Mando de parada
13. Fiador del acelerador
14. Manual de instrucciones

Montaje del tubo de soplado



1. Conecte el tubo flexible (A) al tubo de salida del ventilador (B) con una abrazadera.
2. Conecte el tubo de maniobra (C) al tubo flexible con una abrazadera.
3. Monte el mango de control (D) en el tubo de maniobra (C).
4. Conecte el tubo intermedio (E) y la boquilla de aire (F). Una los tubos a presión y gírelos para que se bloqueen entre sí.

NOTA:

El tubo de maniobra se puede girar en torno de su eje para dirigir el chorro de aire.

Combustible

IMPORTANTE:

La máquina está equipada con un motor de dos tiempos y debe utilizarse siempre con una mezcla de gasolina y aceite para motor de dos tiempos. Para garantizar que la relación de mezcla es la correcta, se debe medir cuidadosamente la cantidad de aceite que va a mezclarse. Al mezclar pequeñas porciones de combustible, los pequeños errores tienen gran importancia.



ATENCIÓN:
Al mezclar el combustible trabaje en un local bien ventilado.

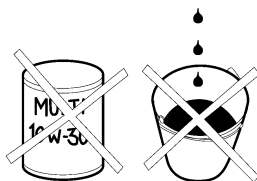
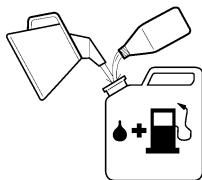
Gasolina

ATENCIÓN:

Utilice siempre gasolina con mezcla de aceite de alta calidad (90 octanos como mínimo). Para máquinas con catalizador (véase "Datos técnicos"), utilice siempre gasolina sin plomo con mezcla de aceite de alta calidad. La gasolina con plomo estropea el catalizador.

- Se recomienda el uso de gasolina con no menos de 90 octanos. Si utiliza gasolina de menos octanos el motor puede pistonear, lo que aumenta la temperatura del motor y puede ocasionar graves desperfectos.

- Para trabajar durante mucho tiempo en altas revoluciones se recomienda el uso de gasolina con más octanos.



Aceite para motor de dos tiempos

- Para obtener un resultado óptimo, utilice el aceite para motores de dos tiempos especialmente fabricado para desbrozadoras y motosierras.
- Relación: 1:50 (2%).
- Para elegir aceite consulte a su representante.
- Relación 1:33 (3%).
- No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos indicados para motores fuera de borda refrigerados por agua, los así llamados outboardoil.
- No utilice nunca aceite indicado para motores de cuatro tiempos.

Mezcla

- Mezcle siempre la gasolina y el aceite en un recipiente limpio y aprobado para gasolina.
- Comience siempre vertiendo la mitad de la gasolina a mezclar. Agregue luego todo el aceite. Remueva (sacuda) toda la mezcla. Agregue el resto de la gasolina.
- Remueva (sacuda) bien la mezcla antes de llenar el depósito de gasolina.
- No mezcle más combustible que el necesario para utilizar un mes como máximo.
- Si no piensa utilizar la máquina durante un tiempo largo, debe vaciar y lavar el depósito.



ATENCIÓN:
El silenciador del catalizador se calienta mucho, tanto durante su funcionamiento como después de parado el motor. Incluso funcionando éste en ralentí. Tenga presente el peligro de incendio, especialmente al manejar gases y productos inflamables.

Carga de combustible



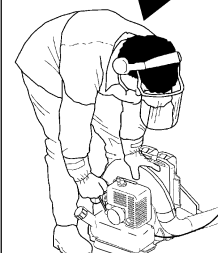
ATENCIÓN:
Las siguientes medidas de precaución disminuyen el peligro de incendio:
No fume ni tenga ninguna fuente de calor cerca del combustible.
No cargue nunca el combustible con el motor en marcha.
Apague el motor y deje que se enfríe algunos minutos antes de cargar combustible.
Abra cuidadosamente la tapa del depósito para dejar salir con lentitud la posible sobrepresión. Apriete bien la tapa luego de cargar combustible. Antes de arrancar el motor cambie la máquina de lugar.

- Limpie alrededor del depósito. Basura en el depósito de combustible es causa de dificultades de funcionamiento.
- Asegúrese de que el combustible está bien mezclado sacudiendo el recipiente antes de llenar el depósito de la máquina.



Min. 3 m
(10feet)

Gasolin Benzin Essence Gasolina	Oil • Öl Huile • Aceite	
Lit.	Lit.	
5	2% (1:50)	0,10
10	3% (1:33)	0,30
15		0,45
20		0,60
US gallon	US fl. oz.	
1	2% (1:50)	2 1/2
2 1/2	3% (1:33)	3 3/4
5		9 3/4
		12 7/8



Arranque y detención



ATENCIÓN

La cubierta completa del embrague y el tubo deben estar montados antes de arrancar la máquina, de lo contrario el embrague puede zafar y ocasionar daños personales.

Antes del arranque, aparte siempre la máquina del lugar donde cargó combustible. Apóyela sobre una base firme. Controle que el equipo de corte no pueda tocar ningún objeto. Asegúrese de que no hay terceros en la zona de trabajo, de lo contrario se corre el riesgo de ocasionar graves daños personales. La distancia de seguridad es de 15 metros.

Motor frío

ENCENDIDO:

Coloque el mando de detención en posición de arranque.

ESTRANGULADOR:

Coloque el estrangulador en posición activa.

BOMBA DE

COMBUSTIBLE:

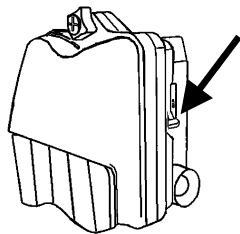
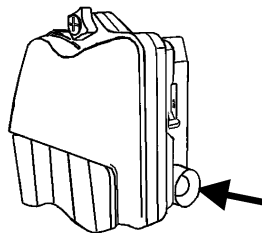
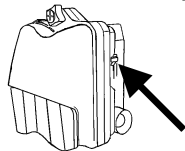
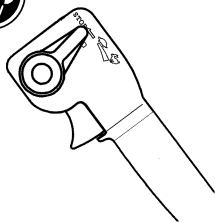
Presione varias veces la burbuja de goma de la bomba hasta que comience a llenarse de combustible. No es necesario llenarla totalmente.

Motor caliente

Siga el mismo procedimiento que para motor frío pero sin activar el estrangulador.

Detención

El motor se detiene desactivando el encendido.

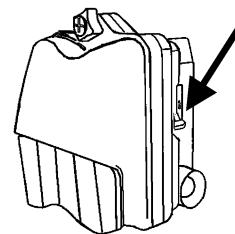
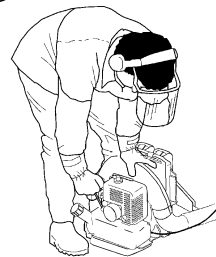


Arranque

Presione el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda (¡no con el pie!). Agarre el mango de arranque con la mano derecha y tire despacio del cordón, hasta sentir una resistencia (los dientes de arranque se enganchan).

Después, tire rápido y con fuerza. Al encender el motor, reponga inmediatamente el estrangulador a su posición inicial y repita el intento hasta que el motor arranque.

ATENCIÓN: No extraiga el cordón de arranque al máximo ni lo suelte en esta posición para evitar posibles daños en la máquina.



**ATENCIÓN**

La máquina sólo se debe arrancar en su versión completa. Si se arranca antes de que estén montadas todas las cubiertas, esto puede causar heridas.

Requisitos

- Antes de hacer un ajuste, controle que el filtro de aire esté limpio y que tenga colocada la tapa. Si se regula el carburador con un filtro sucio, se obtiene una mezcla más pobre después de limpiar el filtro. Esto puede ocasionar serios fallos del motor.

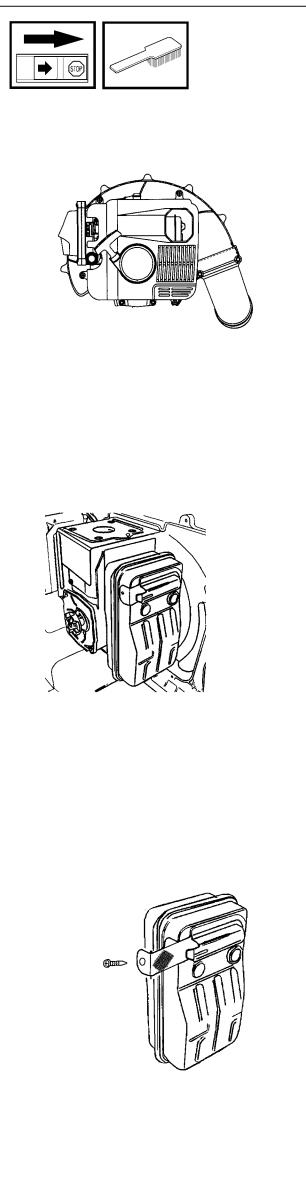
Función

- El reglaje del carburador se realiza para adaptar el motor a condiciones particulares como, por ejemplo, clima, altura sobre el nivel del mar, gasolina y tipo de aceite para motores de dos tiempos.

Silenciador

ATENCIÓN

El silenciador está diseñado para reducir el nivel de sonido y para que los gases residuales del motor no lleguen al operario. Los gases del motor están calientes y pueden contener chispas que a su vez pueden originar incendios si entran en contacto con material seco o combustible. Algunos silenciadores están equipados con un apagachispas especial. Si el silenciador de su máquina incluye un apagachispas de este tipo, debe limpiar el apagachispas una vez por semana con un cepillo de acero. En silenciadores sin catalizador, el apagachispas se debe limpiar y cambiar una vez por semana, si es necesario. Si el apagachispas se daña debe ser cambiado. Si el apagachispas se obstruye, la máquina se recalienta y se dañan el cilindro y el pistón. Lea también "Mantenimiento".



IMPORTANTE: No utilice nunca la máquina con un silenciador en mal estado.

Sistema de refrigeración

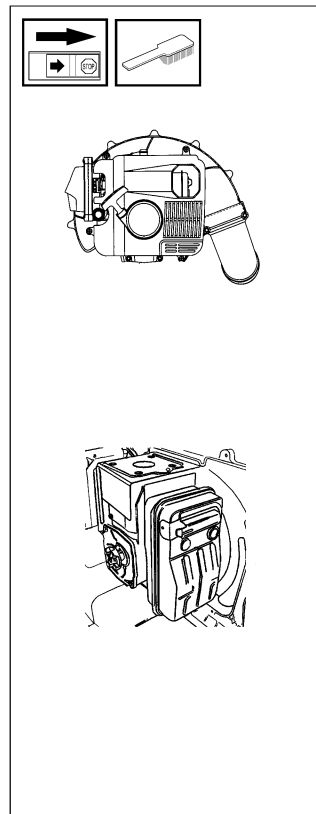
Para trabajar a la menor temperatura posible, el motor está equipado con un sistema de refrigeración.

Este sistema está compuesto por:

1. Toma de aire en el arranque.
2. Aletas en el volante.
3. Aletas disipadoras de calor sobre el cilindro.
4. Cubierta del cilindro (dirige el aire refrigerante hacia el cilindro).

Limpie el sistema de refrigeración con un cepillo una vez por semana, en condiciones peores a las normales con más asiduidad.

Si el sistema de refrigeración está sucio o tapado, el motor se recalienta y se dañan el cilindro y el pistón.



Bujía

El estado de la bujía es afectado por:

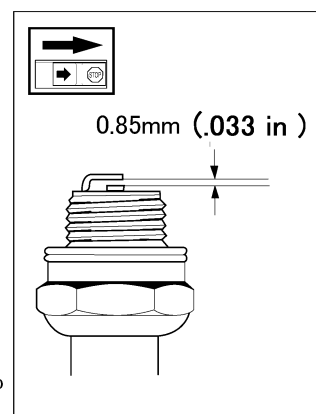
- El carburador mal regulado.
- Mezcla de aceite inadecuada en el combustible (demasiado aceite o aceite inadecuado)
- El filtro de aire sucio.

Estos factores provocan un recubrimiento de los electrodos de la bujía con problemas de funcionamiento y dificultades para arrancar.

Si la máquina ha perdido potencia, si tiene dificultades para arrancar o si no funciona bien en ralentí, controle siempre primero la bujía antes de tomar cualquier otra medida.

Si la bujía está sucia, límpiela y controle la distancia entre los electrodos que debe ser de 0,85 mm. La bujía debe cambiarse después de aproximadamente un mes en funcionamiento o antes si fuese necesario.

IMPORTANTE: Utilice siempre el tipo de bujía recomendada. Otras bujías pueden ocasionar daños en el pistón o el cilindro.



Filtro de aire

El filtro de aire debe limpiarse regularmente de polvo y suciedades para evitar:

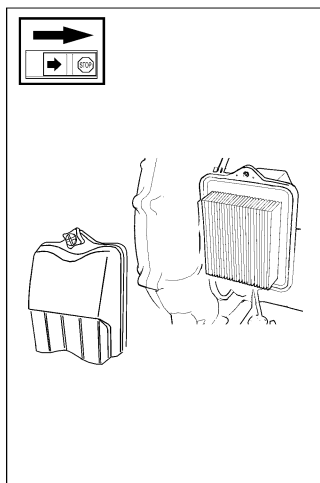
- problemas con el carburador
- problemas de arranque
- disminución de la potencia
- desgaste acrecentado de las partes del motor
- aumento del consumo de combustible

Limpie el filtro cada 20 horas de trabajo o más asiduamente si trabaja en un entorno muy polvoriento.

Limpeza del filtro de aire

Quite la cubierta del filtro y retire el filtro.

Un filtro usado durante mucho tiempo no puede quedar completamente limpio razón por la cual debe ser reemplazado a intervalos regulares. Un filtro dañado siempre debe ser reemplazado.

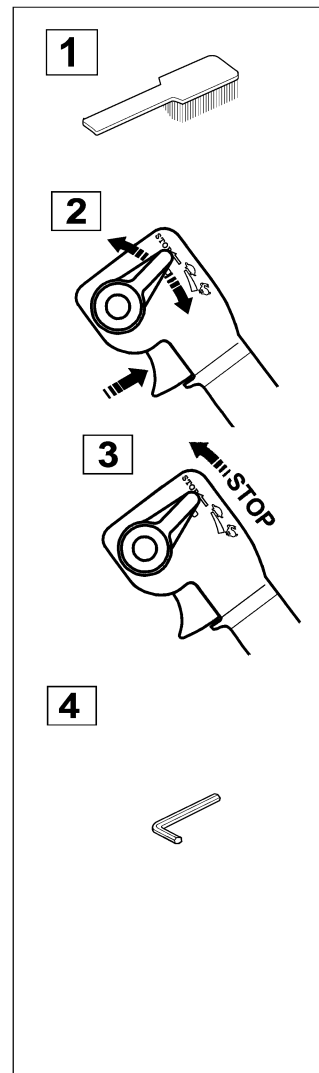


Plan de Mantenimiento

A continuación siguen algunas instrucciones de mantenimiento. Si necesita mayor información contacte con el servicio oficial.

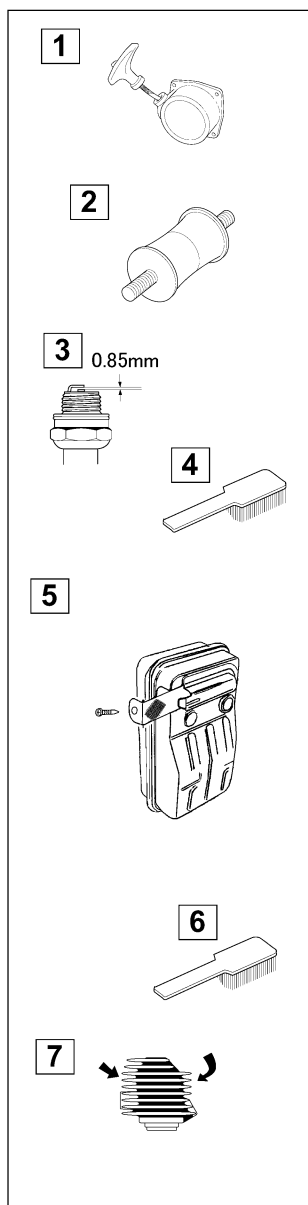
Control diario

1. Limpie la parte exterior de la máquina.
2. Controle que el acelerador funcione de manera segura.
3. Controle que el mando de detención funcione.
4. Controle que las tuercas y tornillos estén apretados.



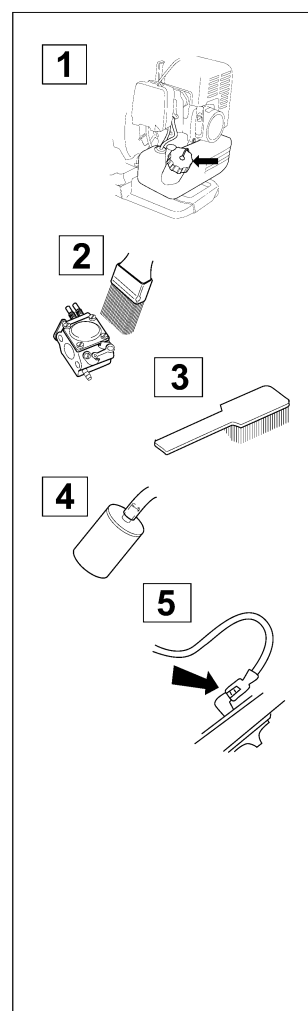
Control semanal

1. Controle el sistema de arranque, la cuerda y el muelle de retorno.
2. Controle que los casquillos aislantes de las vibraciones no estén dañados.
3. Limpie la bujía por fuera. Quítela y controle la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia a 0.85 mm (.033in) o cambie la bujía.
4. Limpie las aletas del volante.
5. Limpie o cambie el apagachispas del silenciador (no el silenciador con catalizador).
6. Limpie el entorno del carburador.
7. Limpie la aletas de disipación de calor del cilindro y controle que la entrada de aire del arranque no esté tapada.



Control mensual

1. Limpie el depósito de combustible.
2. Limpie el carburador por fuera y su entorno.
3. Limpie el volante con aletas y su entorno.
4. Controle el filtro y la manguera de combustible. Reponga si es necesario.
5. Controle todos los cables y conexiones.



DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos

BP45LE

Motor

Cilindrada, cm ³	64.7	
Diámetro del cilindro, mm	48.5	
Carrera, mm	35	
Velocidad en ralentí, rpm	2 500	2 500
Velocidad máxima recomendada, rpm	7 000	7 000
Silenciador con catalizador	No	

Encendido

Fabricante/tipo	CDI	
Bujía	NGK BPMR7A-9	
Distancia entre electrodos, mm	0.85 mm	

Combustible, lubricación

Carburador, tipo	Walbro, membran	
Cap. depósito de combustible, l	2.0 l	

Peso

Peso sin comb./equipo/prot., kg	9.7	
---------------------------------	-----	--

WARRANTY

Warranty

Garantía limitada de John Deere

Esta garantía sólo afecta a productos vendidos en los EE.UU., el Distrito de Columbia, Canadá, México, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, las islas Vírgenes, Guam, la Zona del Canal o la Samoa Estadounidense.

El fabricante garantiza al comprador original que este producto no tiene defectos de material o de fabricación, aviniéndose a reparar o sustituir gratuitamente, a exclusiva discreción del fabricante, cualquier producto defectuoso dentro de los períodos siguientes a partir de la fecha de compra:

- Dos años, si se trata de un producto de utilización personal, familiar o doméstica.
- Un año si el producto se utiliza para fines comerciales.
- Noventa días si el producto se utiliza para alquilarlo.

Esta garantía no es transferible y no cubre los daños que resulten de defectos ajenos a los de materiales o fabricación, ni los daños causados por un uso inmoderado, incluyendo el hecho de no suministrar el mantenimiento razonable y necesario. Asimismo, las obligaciones implícitas en la garantía no se aplican a aquellas condiciones que resulten de maltrato, alteración o accidente. De igual manera, esta garantía no cubre revisiones generales del equipo eléctrico, afinaciones en motores de gasolina, o el reemplazo de piezas que no estén defectuosas (tales como escobillas eléctricas, cables, tapones, bujías, filtros, cuerdas del arrancador, etc.) que pueden desgastarse y requieren ser reemplazadas debido a un uso razonable dentro del período de garantía o que pudiesen requerir ser reemplazadas al llevar a cabo el mantenimiento normal. Esta garantía sólo afecta a productos vendidos en los EE.UU., el Distrito de Columbia, Canadá, México, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, las islas Vírgenes, Guam, la Zona del Canal o la Samoa Estadounidense.

Guardar el recibo de compra

Nuestros concesionarios sólo podrán efectuar el mantenimiento garantizado del producto, previa presentación de un justificante de compra (recibo fechado, boleto de caja registradora, etc.) que indique el número de serie y el modelo. El comprador se hará cargo de todos los gastos de entrega o envío del producto para su reparación amparada por la garantía, y disponer la recolección o el retorno del mismo una vez que se ha reparado.

Esta garantía no incluye ningún accesorio, motor de combustión interna o motor eléctrico garantizado separadamente por otro fabricante y no fabricado por el fabricante.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO, UNA DETERMINADA COMERCIABILIDAD, ETCÉTERA, APLICABLE A ESTE PRODUCTO, EXPIRARÁ CUANDO LO HAGA ESTA GARANTÍA LIMITADA. EL FABRICANTE QUEDA EXENTO DE TODA RESPONSABILIDAD RESULTANTE DE DAÑOS ESPECIALES, ACCESORIOS O CONSECUENTES.

ES POSIBLE QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN NO AFECTE A LOS COMPRADORES RESIDENTES EN ESTADOS QUE NO ACEPTEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS. ES POSIBLE QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN NO AFECTE A LOS COMPRADORES RESIDENTES EN ESTADOS QUE NO ACEPTEN EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE LOS DAÑOS ACCESORIOS O CONSECUENTES.

Obtención del mantenimiento garantizado

Las reparaciones amparadas por la garantía pueden solicitarse a un concesionario autorizado de John Deere. Si se necesita un mantenimiento amparado por la garantía, consultar primeramente al

establecimiento que vendió el producto. FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CANADÁ, TODAS LAS CONSULTAS RELATIVAS AL MANTENIMIENTO AMPARADO POR LA GARANTÍA DEBERÁN DIRIGIRSE AL CONCESIONARIO LOCAL DE JOHN DEERE.

El fabricante sólo efectuará pagos en concepto de mantenimiento amparado por la garantía a los concesionarios autorizados de John Deere. Todas las solicitudes de mantenimiento amparado por la garantía deberán acompañarse de un justificante de compra.

Esta garantía confiere derechos legales específicos y puede también tener otros derechos que varían de estado a estado

Para cualquier pregunta relacionada con los derechos y responsabilidades de su garantía, contactar al concesionario de John Deere, o al centro de comunicaciones del cliente de John Deere, al 1-800-537-8233.

Esta garantía se aplica a todos los productos vendidos en todos los demás países.

John Deere Consumer Product, Inc. garantiza al comprador original que este producto John Deere no tiene defectos en material ni en mano de obra. El período cubierto por la garantía da inicio en la fecha de compra y es de:

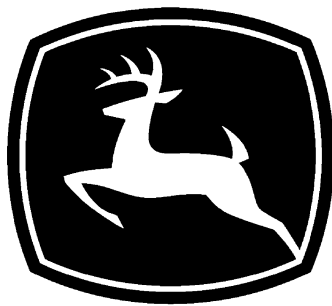
- Un año

La garantía incluye el reemplazo de las piezas y los costos de mano de obra de acuerdo a los programas de tarifas planas fijados por John Deere. La garantía no incluye:

- Daños causados por un uso inadecuado.
- Daños causados por el transporte.
- Daños o accidentes causados por un mantenimiento inadecuado o insuficiente o por la alteración del producto.
- Mantenimiento de rutina, revisiones o el reemplazo de piezas desgastadas.
- Piezas garantizadas por otro fabricante y que no hayan sido fabricadas por John Deere.
- Los gastos de transporte incurridos al obtener las reparaciones cubiertas por la garantía.

Un producto defectuoso debe llevarse al establecimiento donde se compró el producto o a un taller autorizado por John Deere. El cliente debe suministrar prueba de compra mediante un recibo de venta fechado.

LA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN DE LA UNIDAD. ESTA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN JURÍDICA DISPONIBLE PARA EL CLIENTE. TODOS LOS OTROS RECLAMOS QUEDAN EXCLUIDOS.



JOHN DEERE

**John Deere Portable Power Equipment
Charlotte, North Carolina U.S.A. 28241**